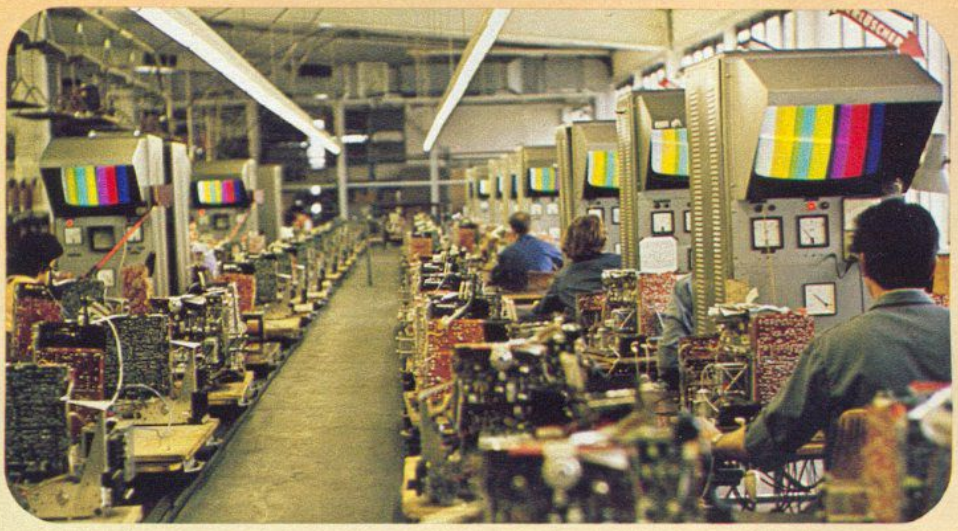
SABA

1975/76

TV
Portables
Radio
Stereo
HiFi

SABA. Qualität aus Tradition.

Vor über 50 Jahren begann in Deutschland die Entwicklung des Rundfunks und damit der Siegeszug der Unterhaltungs-Elektronik.
Damals wie heute dominierte die Technik. Der Sprung vom Detektor-Empfänger zum Farbfernsehgerät in weniger als einem halben Jahrhundert zeugt von einem immensen technischen Fortschritt. Einem Fortschritt, an dem SABA von Anfang an maßgeblich beteiligt war. Mit vielen zukunftsweisenden Entwicklungen auf allen Gebieten der Unterhaltungs-Elektronik.
Darum ist SABA ein unverwechselbarer Begriff für Fortschritt und Qualität in der Unterhaltungs-Elektronik.



Damit Sie alle Möglichkeiten der Unterhaltungs-Elektronik nutzen können.

Hinter dem Begriff »Unterhaltungs-Elektronik« verbirgt sich eine vielfältige Produktpalette.
SABA stellt Ihnen hier sein zuverlässiges und technisch perfektes Programm vor:

SABA Fernsehgeräte
Bildschirmgrößen von 30 bis 67 cm. Portables, Tischgeräte, Standgeräte. Mit SABA micromatic-Tasten, Berührungselektronik oder Ultraschall-Fernsteuerung. Farbe und Schwarzweiß. In vielen Ausführungen.
Seiten 4 bis 21.

SABA Portables
Kofferradios, Radio-Recorder und Cassetten-Recorder. Batterie- und netzbetrieben. Mit vielen Besonderheiten.
Seiten 23 bis 27.

SABA Radios
Mono-Radios mit gutem Klang. Einfache Bedienung. Preiswert und leistungsstark. Radio-Uhren wecken sanft und machen Musik.
Seiten 29 bis 31.

SABA Stereo-Geräte
Radios, Cassetten-Recorder und Radio-Cassetten-Kombinationen komplett mit Boxen für hervorragenden Stereoklang. Tape decks als Bausteine für eine Stereo-Anlage.
Seiten 33 bis 36.

SABA HiFi-Geräte
Steuergeräte mit und ohne Boxen. Studio-Kombinationen mit Plattenspieler und Steuergerät. Tonbandgeräte. Für HiFi-Stereo, SABA quadrosonic und HiFi-Quadrofonie. Die Geräte übertreffen die HiFi-Norm in allen Punkten. Korrekt gemessen nach DIN-Vorschriften.
Seiten 38 bis 46.

SABA HiFi-Lautsprecherboxen
Die richtigen Lautsprecher sind entscheidend.
Seite 47.

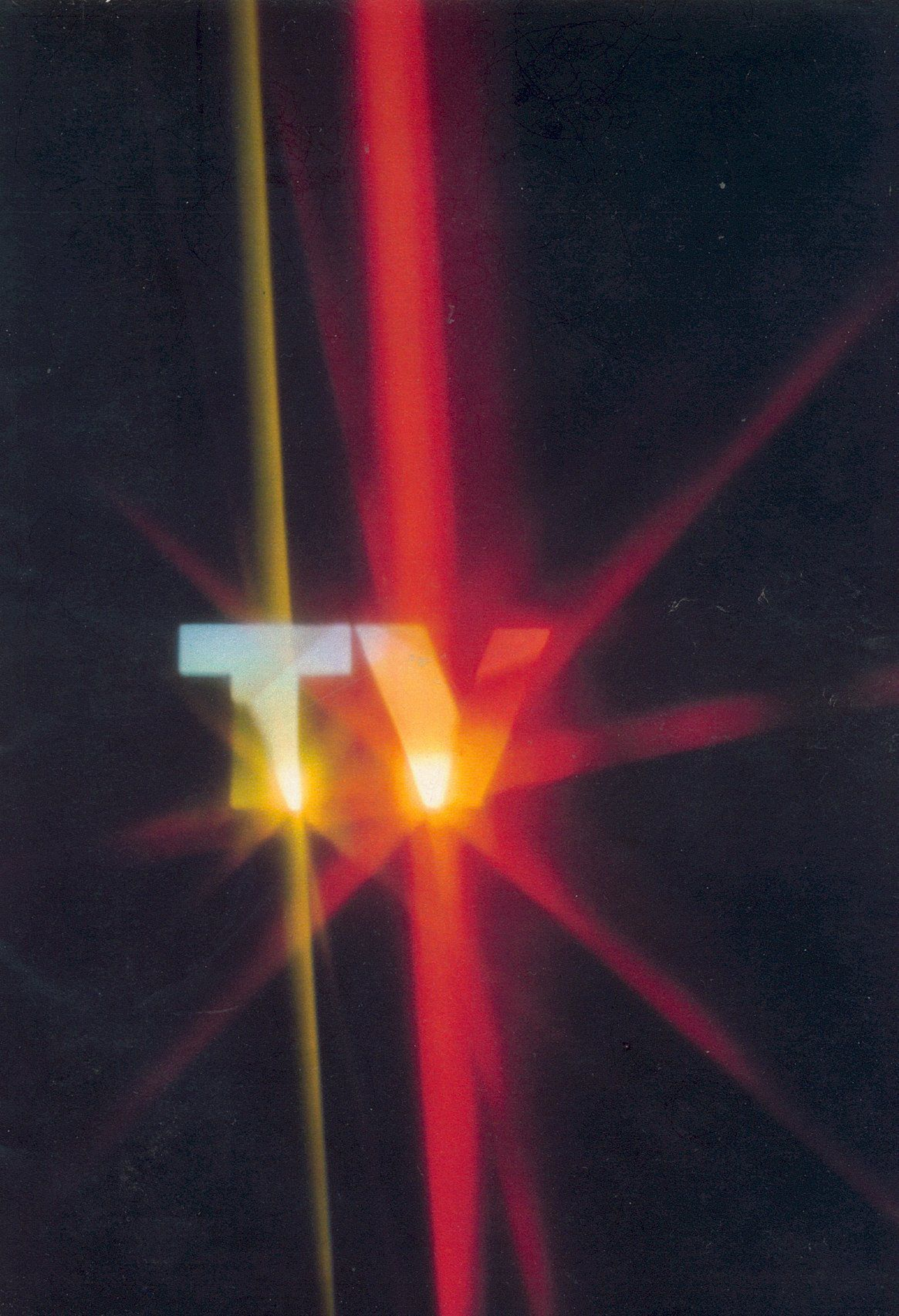
Warum es SABA Geräte nur im Fachhandel gibt.

Fachgerechte individuelle Beratung und preiswerten technischen Service finden Sie nur beim Fachhandel. Und qualifizierte Fachhandels-Geschäfte gibt es nicht nur in den großen Städten, sondern auch in den mittleren und kleineren Orten. Also immer in Ihrer Nähe.

Deshalb bekommen Sie SABA Geräte nur dort, wo Beratung und Service stimmen: im Fachhandel.

Achten Sie auf nebenstehendes Zeichen:

S
Hier stimmt der Service.



Eine Menge guter Argumente, die für SABA Fernsehgeräte sprechen.

SABA ULTRACOLOR.

Die Technik der Zukunft:
steckbare Funktionsmoduln mit integrierten Schaltungen.

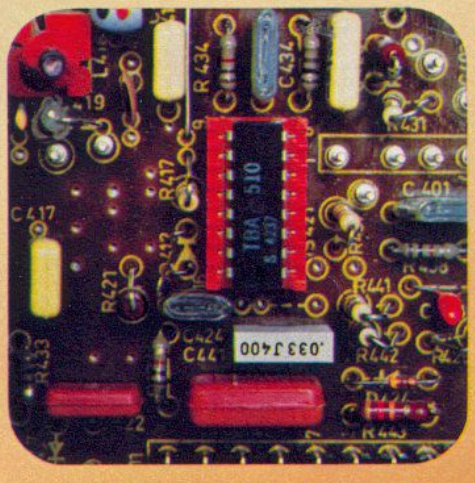
SABA Farbfernsehgeräte sind seit jeher für ein leuchtendes, kontrastreiches Farbbild bekannt. Die SABA Ingenieure gaben sich damit aber nicht zufrieden. Sie entwickelten die neue zukunftssichere und verbraucherfreundliche Geräte-Generation: SABA Ultracolor. Und SABA Ultracolor bedeutet: Brillantes, natürliches Farbbild. Außergewöhnlich gute Klangqualität. Modernste Technik mit integrierten Schaltungen und Funktionsmoduln. Hohe Betriebssicherheit durch verschärfte Prüfmethoden und Dauertests. Perfekte Servicehilfen mit der SABA 3-Stufen-Diagnose.

Brillantes, natürliches Farbbild
Die besonderen Vorteile des Farbbildes der SABA Color-Geräte liegen in der Brillanz, der Farbreinheit, der überdurchschnittlichen Leuchtkraft und im größten Farbbild der Welt. Übrigens ist das Farbbild der SABA Farbfernseher über 70 cm² größer als das Bild der herkömmlichen 66-cm-Bildröhren.

Außergewöhnlich gute Klangqualität
Zu einem perfekten Bild gehört ein guter Klang. Deshalb sind SABA Farbfernsehgeräte mit einem großen Konzertlautsprecher und gehörrichtiger, elektronischer Lautstärkeregelung ausgestattet. Und wer es ganz perfekt haben will, kann mit dem Ton-Überspielkabel den Fernsehton über die HiFi-Anlage hören. Für individuellen Klang bietet Ihnen SABA einen speziellen Fernsehhörer mit Lautstärkeregler an. Der Fernsehhörer ist auch als Schwerhörigenhilfe geeignet.

Modernste Technik mit integrierten Schaltungen und Funktionsmoduln
SABA Farbfernsehgeräte haben eine Modultechnik, die diesen Namen auch verdient. SABA Moduln sind in sich geschlossene Funktionseinheiten, die auf dem Zwei-Flügel-Chassis einzeln gesteckt sind. Selbst die Leitungen sind steckbar. Der Service-Techniker kommt also ohne zeitraubende Lötarbeiten aus. Mit wenigen Handgriffen kann der geübte Techniker die Funktionsmoduln auswechseln. Der Vorteil der SABA Modultechnik für Sie: Der Service wird einfacher, schneller und qualitativ besser.

Vorteilhafte Transistortechnik mit integrierten Schaltkreisen (IC's)
Alle SABA Farbfernsehgeräte sind volltransistorisiert. IC's und MOS-Technik, in der Computer- und Weltraum-Technik entwickelt und erprobt, bringen Ihnen jetzt die Vorteile der geringeren Leistungsaufnahme und der hohen Betriebssicherheit. Die Bauelemente sind nahezu verschleißfrei.



Das bedeutet: lange Lebensdauer, geringe Wärmeentwicklung und minimaler Stromverbrauch. Während z. B. ein Farbfernsehgerät im Jahre 1967 noch ca. 350 Watt brauchte, bleibt die Leistungsaufnahme bei SABA Ultracolor-Geräten unter 200 Watt. Eine Energie-Ersparnis von über 45 %.

Hohe Betriebssicherheit durch verschärfte Prüfmethoden und Dauertests
SABA Fernsehgeräte durchlaufen unerbittliche Kontrollen und werden in über 300 Einzelpositionen gründlich und exakt geprüft. Während der Fertigung werden die verschiedenen Baugruppen an zahlreichen Kontrollstellen laufend getestet.

Zusätzlich führen wir Langzeitprüfungen, Rütteltests, Transporttests und andere raffinierte Prüfungen durch. Wir überlassen nichts dem Zufall, alles wird erforscht, bestimmt, weiterentwickelt.

Der 24-Stunden-Betriebstest
Alle SABA Color-Geräte werden einem 24stündigen Betriebstest mit periodischen Ein- und Ausschaltzyklen unterzogen.

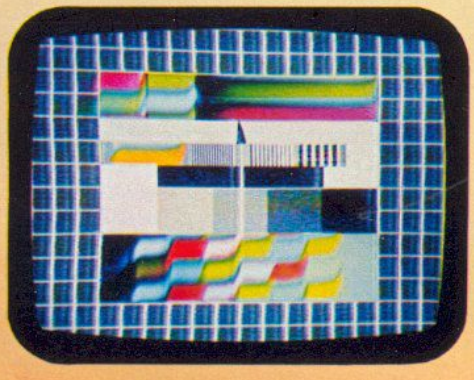
Zusätzlich: der »Life-Test«
Unter praxisnahen Bedingungen werden zur Ermittlung der Betriebszuverlässigkeit »Life-Tests« von einigen tausend Stunden durchgeführt. Alle diese Qualitätskontrollen garantieren den hohen Qualitätsstandard, für den SABA bekannt ist.

Perfekte Servicehilfen mit der SABA 3-Stufen-Diagnose
SABA Farbfernsehgeräte sind außerordentlich servicefreundlich — durch die SABA 3-Stufen-Diagnose und steckbare Funktionsmoduln. Das SABA Diagnose-System ermöglicht dem Fachmann die Diagnose an Ort und Stelle. Dazu braucht das Gerät nicht mehr in die Werkstatt.

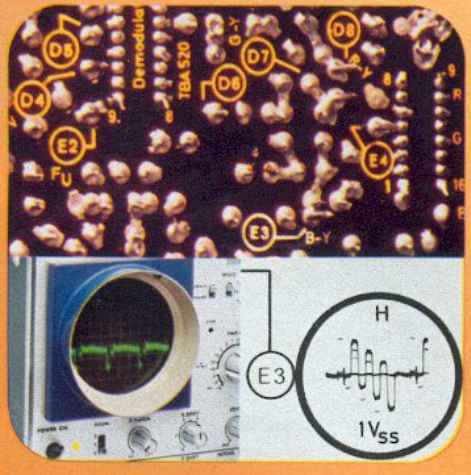
Stufe 1:
Der SABA diagnose-tester.

Der SABA diagnose-tester ist ein kleines Meßgerät, das dem Service-Techniker ein blitzschnelles Auffinden der meisten Fehlerursachen ermöglicht. Der diagnose-tester zeigt durch Leuchtdioden sofort und eindeutig die Diagnose an. Als zusätzliche Unterstützung bietet SABA dem Service-Techniker zwei weitere Diagnose-Stufen:

Stufe 2:
Die SABA Bildschirmdiagnose.
Dabei wird das Testbild mit Fehlerkennbildern verglichen. Entsprechende Karten enthalten die Aussage, welcher Fehler vorliegt und welcher Modul ausgetauscht werden muß.



Stufe 3:
Diagnose mit dem Meßprotokoll.



Die SABA 3-Stufen-Diagnose in Verbindung mit den steckbaren Funktionsmoduln ist ein verbraucherfreundliches Instrument, um einen schnellen und problemlosen Service von hoher Qualität zu garantieren.

Bedienungskomfort durch Elektronik
Schalten Sie das SABA Farbfernsehgerät ein, so sind Ton und Bild sofort da. Mit jeder Sendertaste kann ein beliebiges Programm eingestellt und gespeichert werden. Für die Wiedergabe von Audiovisions-Programmen sind die Geräte technisch vorbereitet und mit AV-Tasten (bis zu zwei) ausgerüstet.

Computertechnik
Federleicht wählen Sie mit den SABA micromatic-Tasten alle Programme. Die optische Programmanzeige zeigt den gewählten Sender an.

Berührungselektronik
Die impulsgesteuerten Tasten reagieren bereits auf ein leichtes Berühren. Durch die Leuchtanzeige wissen Sie immer, welchen Sender Sie gerade empfangen.

Telecommander
Sie können es aber noch komfortabler haben: mit dem »telecommander«, den SABA als erster in Deutschland auf den Markt brachte. Diese drahtlose Ultraschall-Fernsteuerung ist handlich und leicht zu bedienen. Sie können damit vom Sessel aus alle wichtigen Funktionen fernsteuern.

Die Ton-Stop-Taste schaltet auf Wunsch den Fernsehton aus und ein. Nach dem Wiedereinschalten ist eine Nachregulierung der Lautstärke nicht notwendig.
Bequem ist auch die Pilot-Taste zur problemlosen Schnellwahl der Idealwerte von Farbsättigung und Helligkeit.

Wie Sie Ihr Gerät am besten aufstellen
Ihr SABA Fernsehgerät wird vom Fachmann angeschlossen. Er überprüft die Antennenverhältnisse, stellt die Programme exakt ein und sagt Ihnen, wo Sie Ihr Gerät am besten aufstellen. Dazu bietet Ihnen SABA entsprechendes Zubehör.

Secam-Farbempfang mit SABA Ultracolor
Bisher konnten PAL-Farbfernsehgeräte Secam-Programme nicht empfangen. Der SABA PAL/Secam-Zusatz 1 K ermöglicht es jetzt, Secam-Farbsendungen, wie sie z. B. die Sender der DDR ausstrahlen, zu empfangen. Die Umschaltung erfolgt vollelektronisch, so daß auf jeder Programmtaste PAL- oder Secam-Empfang möglich ist. Ihr Fachhändler setzt auf Wunsch den steckbaren PAL/Secam-Zusatz 1 K ein.

Gerüstet für die audiovisuelle Zukunft
Vielleicht wollen Sie sich einen Video-Cassetten-Recorder anschaffen, um Ihr eigenes Programm aufnehmen und wiedergeben zu können.
SABA Farbfernsehgeräte sind für den Anschluß eingerichtet.

Ausführliche Informationen
bringt Ihnen unser Color-Taschenbuch, das Sie mit nachfolgendem Coupon anfordern können:

An
SABA-Werke GmbH
Werbeabteilung

7730 VS-Villingen
Postfach 2060

Senden Sie mir bitte ein Color-Taschenbuch

Name _____

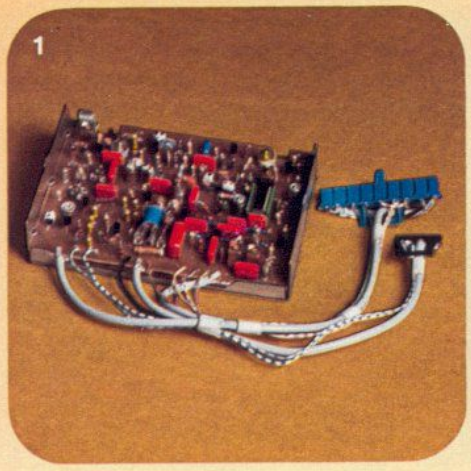
_____ Ort _____

Straße _____

Das Zubehör-Programm, das alle Wünsche erfüllt.

Bei SABA Ultracolor stimmen Technik und die Qualität. Und zur Abrundung der individuellen Wünsche gibt es bei Ihrem Fachhändler preiswerte Extras.

1 SABA PAL/Secam-Zusatz 1 K
Fernsehen über Grenzen und Systeme: Durch Einstecken eines einzigen Moduls empfangen Sie mit Ihrem Farbfernsehgerät auch Sendungen nach dem Secam-System (CCIR-Norm z. B. in Italien, in der DDR) in Farbe.



2 SABA Ton-Überspielkabel 4 K
Optimaler Fernsehton über die HiFi-Anlage oder zum Aufnehmen auf Tonband. Länge des Kabels: 2 Meter.

3 SABA Fernsteuerung FS 35
Leichte und angenehme Bedienung des Fernsehers vom Sessel aus. Bequem regeln Sie die Helligkeit, Farbsättigung, Lautstärke und Programmwahl.
Die FS 35 ist die einzige Kabel-Fernsteuerung, mit der das Fernsehgerät auch ausgeschaltet werden kann. Länge des Kabels: 7,60 Meter.

4/5 SABA Fernsehhörer 3 K
Fernsehton für alle oder für einen. Ganz nach Wunsch. Dabei ist die Lautstärke individuell regelbar. Durch die niederohmigen Hörsysteme kann eine große Lautstärke eingestellt werden. Daher ist der SABA Fernsehhörer 3 K auch für Hörbehinderte geeignet.
Gewicht: nur 63 Gramm.
Länge des Kabels: 6 Meter.

6 SABA Chromdrehgestell 5 K
Verwandelt Tischgeräte in mobile Standgeräte. Dieses Drehgestell in Chromausführung mit stabilen Laufrollen garantiert einen sicheren Stand.

7 SABA Drehfuß de Luxe 6 L
Formschöner Drehfuß in mattschwarz. Komfortabel und standfest.

Alle SABA Fernsehgeräte auf einen Blick:

1. Die SABA Farb-Fernsehgeräte

Typ		CP 41	T 4610	T 5100	T 6712	T 6722	T 6752	T 6753	S 6752	CT 51	T 6762	CT 6763	PRO 6773
Beschreibung Seite . . .		8	9	9	10	11	12	12	12	13	14	15	16
Bildröhre in cm		36	46	51	67	67	67	67	67	67	67	67	67
Programmtasten		8	8	8	12	8	8	8	8	9	16	16	16
Flachbahnregler		○				○	○	○	○				
Digitalregler											○	○	○
Drehregler			○	○	○					○			
Klangregler					○	○	○	○	○	○	○	○	○
Fernsteuerung		FS 33				FS 35							
Drahtlose Fernsteuerung							CT 32	CT 32	CT 32	CT 32	CT 33	CT 33	CT 33
Maße in cm (BxHxT)		43 x 33 x 40,5	59 x 38 x 38	63 x 42 x 45	76 x 53 x 48	76 x 53 x 48	76 x 53 x 48	76 x 53 x 48	88 x 94 x 51	81 x 53 x 48	76 x 53 x 48	76 x 53 x 48	63 x 59 x 48
Ausführung	nußbaumfarben		○	○	○	○	○	○	○		○	○	○
	silber/anthrazit	○											
	mattweiß	○	○	○	○	○	○	○		○		○	○
	mattschwarz									○			

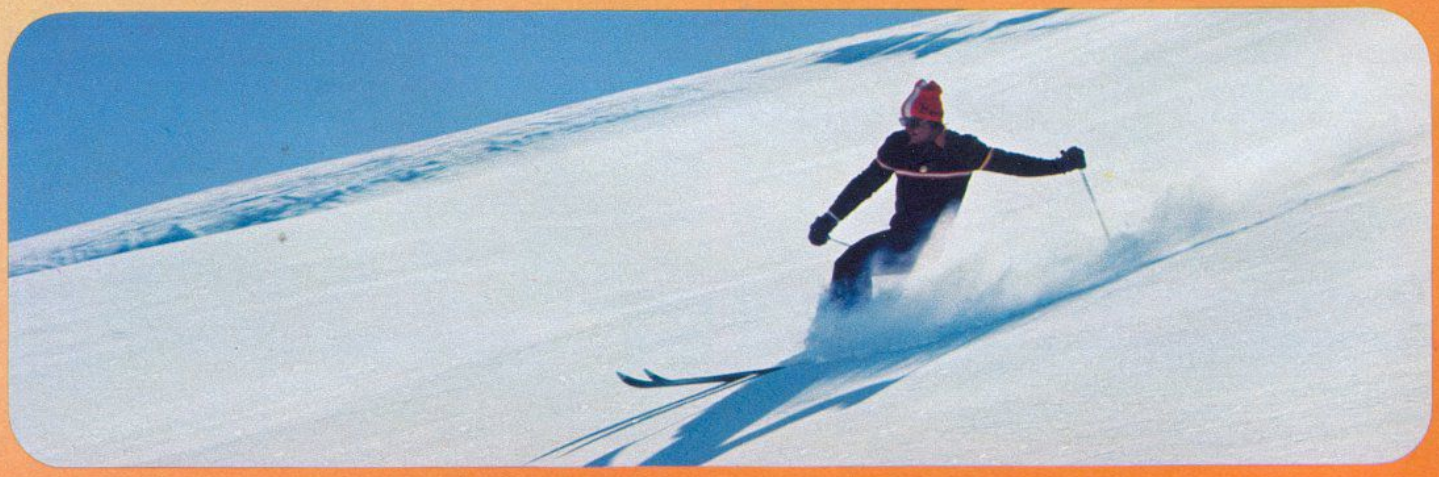
2. Die SABA Schwarzweiß-Fernsehgeräte

Typ		FP 30	FP 31	P 171	PSL 200	T 250	T 252	T 251	T 253	T 258	TSL 259
Beschreibung Seite . . .		17	17	18	18	19	19	20	21	21	20
Portable		○	○	○	○						
Bildröhre in cm		31	31	44	51	61	61	61	61	61	61
Programmtasten		6	6	6	7	6	8	7	8	8	7
Flachbahnregler		○	○		○	○		○	○	○	○
Drehregler				○			○				
Klangtaste									○	○	○
Fernsteuerung									FS 41	FS 41	
Drahtlose Fernsteuerung											CT 41
Batterie-Betrieb			○								
Bordnetz-Betrieb		○	○								
Eingebautes Ladegerät			○								
Maße in cm (BxHxT)		40x27x27	40x27x27	51,5x35x32,5	58x41,5x33	68x49x39	68x49x39	68x48,5x39	71x46,5x38	71x48x38	68x48,5x39
Gewicht in kg		7,5	7,5	15	18,6	21		22	22	22	22,5
Ausführung	mitteldunkel					○			○	○	
	ocker	○	○								
	nußbaumfarben			○	○	○	○	○	○	○	○
	orange	○	○								
	mattweiß	○	○	○	○	○	○	○	○		○
	metallic				○						

Dieses Farb-Portable kostet Sie wenig Platz und wenig Geld.

1 SABA pro CP 41 color telecomputer
Brillantes, scharfes 36-cm-Farbbild mit außergewöhnlicher Leuchtkraft — auch bei Tageslicht.
Ton sofort.
Volltransistortechnik: dadurch große Betriebssicherheit, lange Lebensdauer, minimale Wärmeentwicklung, geringer Stromverbrauch.
Elektronische Programmwahl mit 8 impulsgesteuerten telecomputer-Berührungstasten und Leuchtanzeige.
Für AV-Betrieb eingerichtet.
Fernsteueranschluß für Programmwahl, Lautstärke, Helligkeit, Farbe.
Flachbahnregler für Helligkeit, Kontrast, Lautstärke und Farbe.
2 eingebaute Teleskopantennen für VHF, Ringdipol für UHF, zusätzlich Koaxial-Norm-Antennenanschluß für Außenantenne, dadurch nur ein Stecker für alle Programme.
Anschluß für Kopfhörer/Ohrhörer oder Außenlautsprecher (der eingebaute Lautsprecher schaltet automatisch ab).
Versenkbarer Tragegriff (Abb. 2).
Einfacher Service durch steckbar verbundene Baugruppen und integrierte Schaltungen.
Netzanschluß 220 V, 115 W.

Ausführung, Maße, Gewicht, Zubehör
Ausführung: schlagfestes Metallic-Gehäuse, silbergrau/anthrazit oder mattweiß.
Maße: ca. 43 x 33 x 40,5 cm (B x H x T).
Gewicht: ca. 16 kg.
Zubehör (gegen Aufpreis): Fernsteuerung FS 33 (Abb. 3).



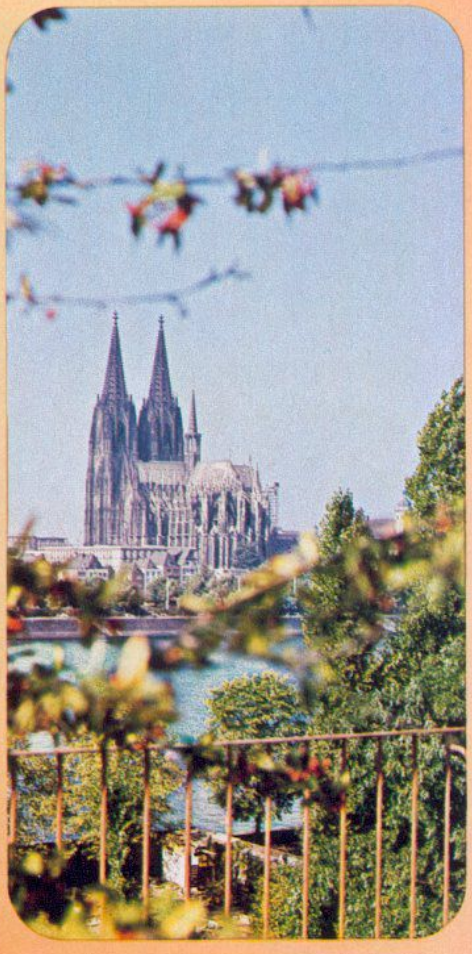
Color-Qualität, auf die man sich verlassen kann.

1 SABA color T 4610 micromatic
Preisgünstigstes Color-Tischgerät.
46-cm-Inline-Bildröhre für ein perfektes Farbbild und erstklassige Bildstabilität.
Federleichte Programmwahl mit 8 SABA micromatic-Tasten und optischer Programmanzeige.
AV-Taste für die Wiedergabe von Bildaufzeichnungen.
Drehregler für Farbe, Helligkeit und Lautstärke.
Schieberegler für Kontrast.
Volltransistortechnik, dadurch geringer Stromverbrauch, große Betriebssicherheit und lange Lebensdauer.
Frontlautsprecher für natürlichen, vollen Klang.
Automatische Frequenz-Nachstimmung (AFC) hält den Sender optimal eingestellt.
Zukunftssicheres, servicefreundliches Chassis mit steckbaren Baugruppen.
Automatische Überlast-Schutzschaltung.

Ausführung, Maße
Ausführung: nußbaumfarben (Front anthrazit) oder mattweiß.
Maße: ca. 59 x 38 x 38,5 cm (B x H x T).

2 SABA color T 5100 micromatic
51-cm-Inline-Bildröhre für ein perfektes Farbbild und erstklassige Bildstabilität.
8 SABA micromatic-Tasten für federleichte Programmwahl mit Programmanzeige. AV-Taste.
Drehregler für Farbsättigung, Helligkeit, Kontrast und Lautstärke.
Volltransistortechnik, dadurch geringer Stromverbrauch, große Betriebssicherheit und lange Lebensdauer.
Frontlautsprecher für natürlichen, vollen Klang. Kombibuchse an der Frontseite für Kopfhöreranschluß und Ton-Überspielung.
Servicefreundliches Color-Chassis mit steckbaren Funktionsmoduln.

Ausführung, Maße, Zubehör
Ausführung: nußbaumfarben oder mattweiß.
Maße: ca. 63 x 42 x 43 cm (B x H x T).
Zubehör (gegen Aufpreis):
Fernsehhörer 3 K (Abb. 3).
Ton-Überspielkabel 4 K.



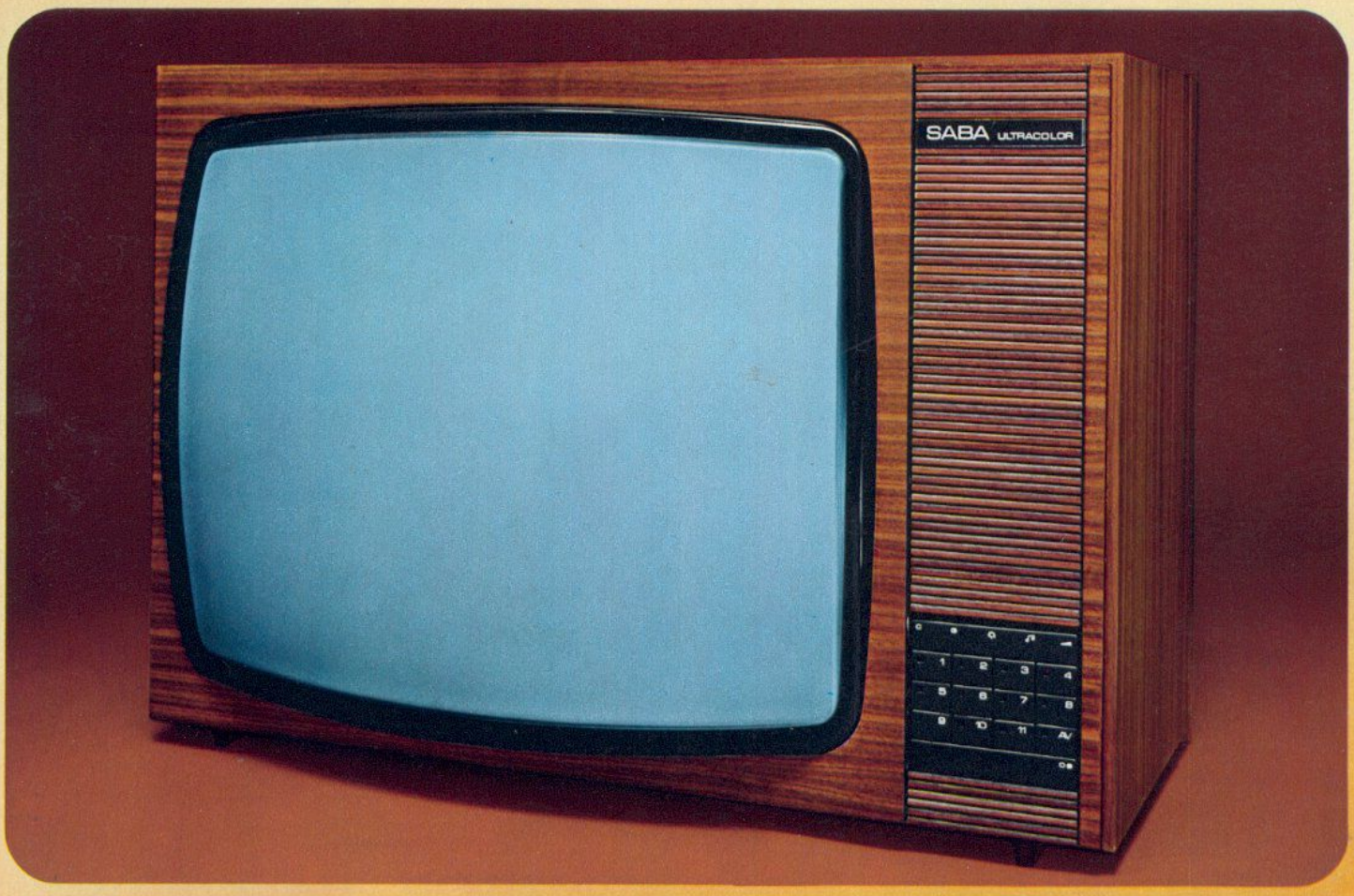
SABA ULTRACOLOR.

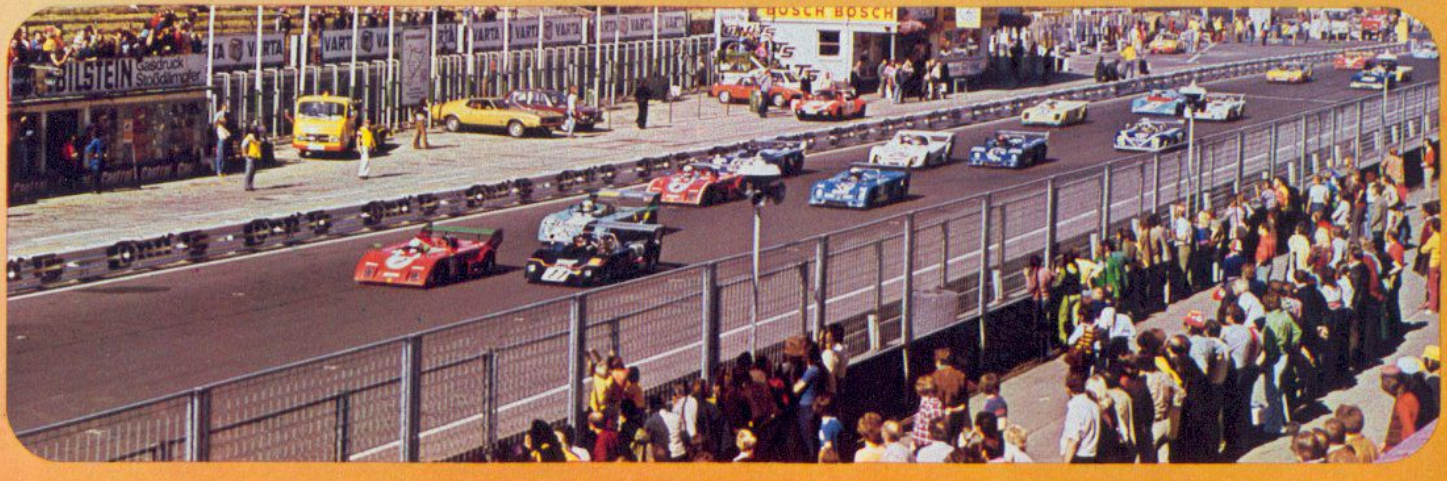
Die Color-Generation mit dem natürlichen Farbbild.

SABA ULTRACOLOR T 6712 micromatic
67-cm-Bildröhre mit brillantem, natürlichem Farbbild.
Federleichte Programmwahl mit 12 SABA micromatic-Tasten.
Optische Programmanzeige.
12 Kanäle für alle Möglichkeiten der audio-visuellen Zukunft, z. B. VCR, Kabelfernsehen oder Programme aus den Nachbarländern.
AV-Taste für die Wiedergabe von eigenen Bildaufzeichnungen (Video-Cassetten und Bildplatten).
Außergewöhnlich gute Klangqualität durch großen Konzert-Lautsprecher und Klangregler.

Modernste Technik mit integrierten Schaltungen und Funktionsmoduln.
Hohe Betriebssicherheit durch verschärfte Prüfmethoden und Dauertests.
Perfekte Servicehilfen: SABA 3-Stufen-Diagnose.
Drehregler für Farbe, Kontrast, Helligkeit, Lautstärke und Klang.
Ton und Bild sofort.
Erstklassige Bildstabilität.
Volltransistortechnik, dadurch geringer Stromverbrauch, große Betriebssicherheit und lange Lebensdauer.
Bildröhren-Schutzschaltung.
Koaxial-Norm-Antennenanschluß.
Auf Wunsch:
PAL/Secam-Zusatz 1 K.

Ausführung, Maße, Zubehör
Ausführung: nußbaumfarben oder mattweiß.
Maße: 76 x 53 x 48 cm (B x H x T).
Zubehör (gegen Aufpreis):
PAL/Secam-Zusatz 1 K, Chromdrehgestell 5 K, Drehfuß de Luxe 6 L.
(Beschreibung Seite 6.)





SABA ULTRACOLOR.

Zuverlässige Qualität durch 24-Stunden-Betriebstest.

1 SABA ULTRACOLOR T 6722 telecomputer

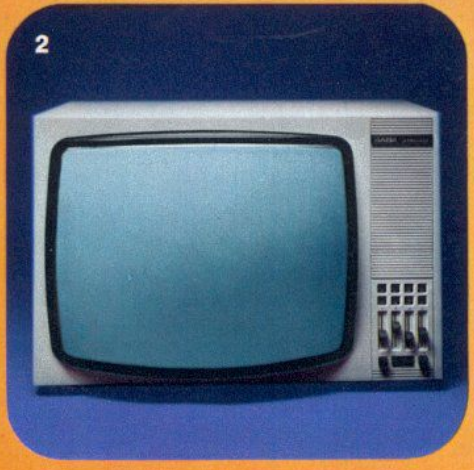
67-cm-Bildröhre mit brillantem, natürlichem Farbbild.
Außergewöhnlich gute Klangqualität durch großen Frontlautsprecher und Klangregler.
Modernste Technik mit integrierten Schaltungen und Funktionsmoduln.
Hohe Betriebssicherheit durch verschärfte Prüfmethoden und Dauertests.
Perfekte Servicehilfen:
SABA 3-Stufen-Diagnose.
8 impulsgesteuerte telecomputer-Berührungstasten für Programmwahl mit Leuchtanzeige.
Ton und Bild sofort.
Volltransistortechnik, dadurch geringer Stromverbrauch, große Betriebssicherheit und lange Lebensdauer.
Flachbahnregler für Lautstärke, Klang, Helligkeit und Farbe.
Fernsteueranschluß für FS 35 (Abb. 4) mit Programmwahl, Lautstärke, Helligkeit, Farbe und Ausschalten des Gerätes. Kopfhöreranschluß an der Frontseite (Abb. 3).
Wahlweise Abschaltung des Lautsprechers bei Kopfhörerbetrieb.
Audiovisionstaste für die Wiedergabe eigener Bildaufzeichnungen (VCR).
Bildröhren-Schutzschaltung.
Koaxial-Norm-Antennenanschluß.
Auf Wunsch: PAL/Secam-Zusatz 1 K.

Ausführung, Maße, Zubehör

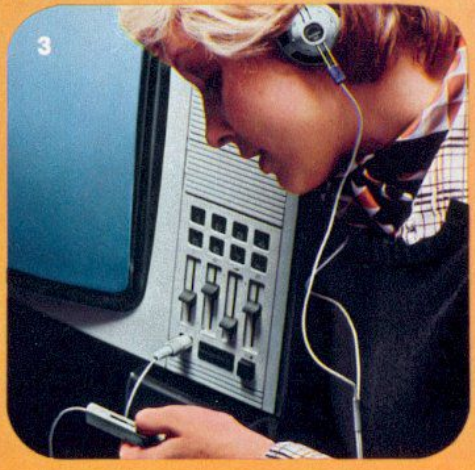
Ausführung: nußbaumfarben oder mattweiß (Abb. 2).
Maße: ca. 76 x 53 x 48 cm (B x H x T).
Gegen Aufpreis: Fernsteuerung FS 35 (Abb. 4), PAL/Secam-Zusatz 1 K, Fernsehhörer 3 K (Abb. 3), Ton-Überspielkabel 4 K, Chromdrehgestell 5 K, Drehfuß de Luxe 6 L.
(Beschreibung Seite 6.)

1

2



3



4

SABA ULTRACOLOR.

Mehr Technik. Mehr Komfort. Mehr Qualität.

1 SABA ULTRACOLOR T 6753 telecommander

Ultraschall-Fernsteuerung SABA telecommander für Programmwahl, Ein/Aus, Farbsättigung, Helligkeit, Lautstärke.
67-cm-Bildröhre mit brillantem, natürlichem Farbbild.
Außergewöhnlich gute Klangqualität durch großen Frontlautsprecher und Klangregler.
Gehörrichtige Lautstärkeregelung.
Modernste Technik mit integrierten Schaltungen und Funktionsmoduln.
Hohe Betriebssicherheit durch verschärfte Prüfmethoden und Dauertests.
SABA 3-Stufen-Diagnose.
Programmdirektwahl mit 8 impulsgesteuerten telecomputer-Berührungstasten mit Leuchtanzeige.
AV-Taste für die Wiedergabe von Bildaufzeichnungen.
Leichtgängige Flachbahnregler für Lautstärke, Klang, Helligkeit, Farbe.
Drehregler für Kontrast und Weißton.
Kopfhöreranschluß an der Frontseite.
Gleichzeitig Anschluß für Ton-Überspielkabel 4 K.

Ausführung, Maße, Zubehör
Ausführung: nußbaumfarben oder mattweiß.
Maße: 76 x 53 x 48 cm (B x H x T).
Zubehör (im Preis inbegriffen): Ultraschall-Fernsteuerung SABA telecommander 32.
Gegen Aufpreis: PAL/Secam-Zusatz 1 K, Fernsehhörer 3 K (siehe Seite 9, Abb. 3), Ton-Überspielkabel 4 K, Chromdrehgestell 5 K. Drehfuß de Luxe 6 L.

2 SABA ULTRACOLOR T 6752 telecommander

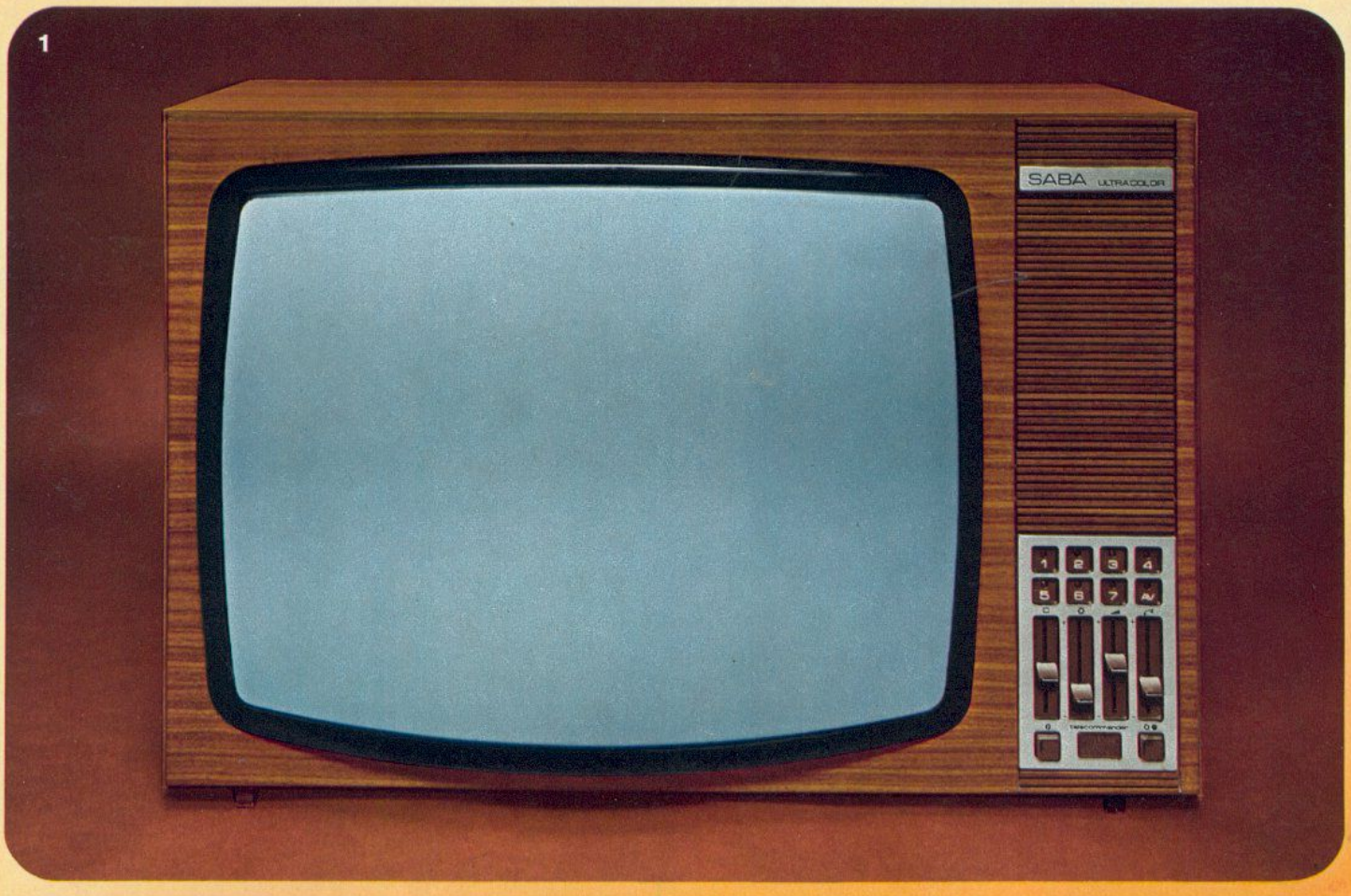
Technische Daten, Ausführung, Maße, Zubehör wie SABA Ultracolor T 6753 telecommander.

3 SABA ULTRACOLOR S 6752 telecommander

Standgerät mit abschließbarer Rolltür.
Technische Daten wie SABA Ultracolor T 6753 telecommander.

Ausführung, Maße, Zubehör
Ausführung: Nußbaum naturhell mattiert.
Maße: ca. 88 x 94 x 51 cm (B x H x T).
Zubehör (im Preis inbegriffen): Drahtlose Ultraschall-Fernsteuerung SABA telecommander 32.
Gegen Aufpreis: Laufrollen.

1



2

3

Der Besondere.
In Form und Technik.

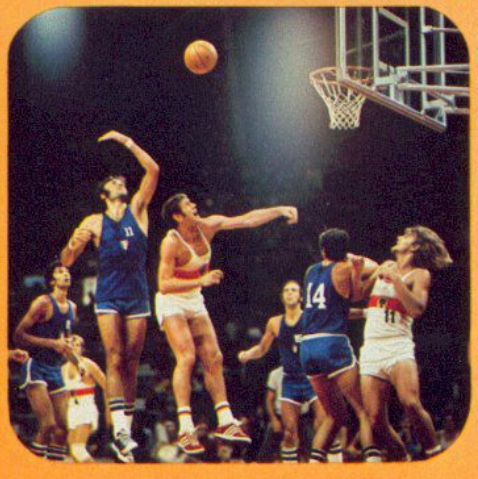
1 SABA pro CT 51 color telecommander

Formschönes Farbfernsehgerät mit bewährter Technik und Qualität.
Drahtlose Ultraschall-Fernsteuerung SABA telecommander (Abb. 3) für Ein/Aus, 9 Programme, für Farbsättigung, Lautstärke und Helligkeit.
Beleuchtete Programmanzeige und Bedienungskontrolle.
Beim Wiedereinschalten des Gerätes bleibt automatisch der zuletzt eingestellte Kanal programmiert.
Abschließbares, in den Frontgrill eingelassenes Bedienungsfach (Kindersicherung).
Volltransistortechnik, dadurch große Betriebssicherheit, lange Lebensdauer und minimale Wärmeentwicklung.
67-cm-Bildröhre mit brillantem, natürlichem Farbbild.
Ton und Bild sofort.
Automatische Farbtonumschaltung Color-/Schwarzweiß-Empfang.
Ideales Verhältnis Kontrast/Farbe durch Synchron-Automatik.
Erstklassige Bildstabilität.
Elektronische Störaustastung.
Bildröhren-Schutzschaltung.
Konzertklang durch 8 Watt Spitzenleistung, großen Doppelkonus-Lautsprecher und Klangregler.
Automatische Rauschsperre.
Servicefreundliches Chassis mit steckbaren Funktionseinheiten und SABA Diagnose-System.
Koaxial-Norm-Antennenanschluß.
Elektronische Sicherung.

Ausführung, Maße, Zubehör

Ausführung: mattweiß oder mattschwarz (Abb. 2).
Maße: ca. 81 x 53 x 48 cm (B x H x T).
Zubehör (im Preis inbegriffen):
Drahtlose Ultraschall-Fernsteuerung SABA telecommander (Abb. 3).
Gegen Aufpreis:
Chromdrehgestell mit Laufrollen, Nachrüstsatz für Lautsprecher- und Tonbandanschluß.

1



2

3

SABA ULTRACOLOR.

Das Farbbild in Studioqualität.
Einfachste Bedienung, höchster Komfort.

1 **SABA ULTRACOLOR T 6762 telecommander**
2 **SABA ULTRACOLOR CT 6763 telecommander**

Ultracolor-Geräte der Spitzenklasse. Drahtlose Ultraschall-Fernsteuerung SABA telecommander 33 (Abb. 4) für die direkte Anwahl von 14 Programmen und 2 AV-Kanälen.
Sie können z. B. nach Kanal 2 ohne Umweg direkt Kanal 13 wählen (oder umgekehrt). Der gewählte Kanal wird mit elektronischen Leuchtziffern gut sichtbar angezeigt (Abb. 5). Mit dem SABA telecommander schalten Sie das Gerät ein und aus, regulieren Farbe, Helligkeit und Lautstärke.

Spitzen-Komfort: der Maßstab für einfache und bequeme Bedienung
Sie wählen je nach Programm die Sprach- oder Musik-Wiedergabe. Mit der Ton-Stop-Taste können Sie den Fernsehton ausschalten, z. B. dann, wenn im Zimmer telefoniert wird. Nach dem Einschalten des Tones ist automatisch die alte Lautstärke wiederhergestellt.
Sie können es aber noch bequemer haben: Mit einem Tastendruck der Pilot-Taste stellen Sie die Idealwerte von Farbsättigung und Helligkeit ein. Ein langes Suchen der richtigen Einstellung entfällt. Höchster Bedienungskomfort, wie Sie ihn von einem Spitzengerät verlangen können.
Und durch die 14 Programme und 2 AV-Kanäle hat SABA die Geräte für alle Möglichkeiten der Zukunft vorbereitet:
Kabelfernsehen, Satelliten-Fernsehen, nicht-programmgebundenes Fernsehen, z. B. die Überwachung des Kinderzimmers, Bildplatte und Videoband.
Brillantes, natürliches Farbbild mit 67-cm-Inline-Bildröhre (Abb. 3).
Das SABA Inline-Konzept garantiert beste Bildschärfe auch in den Randzonen der Bildröhre. Die Helligkeitsverteilung über den gesamten Bildschirm ist gleichmäßiger, und die

1

3

4

5

verbesserte Bildschärfe bringt mehr Tiefe ins Farbbild. Eine Synchron-Automatik sorgt für ein optimales Verhältnis von Farbsättigung und Kontrast. Ton und Bild sofort.
Außergewöhnlich gute Klangqualität durch elektronisch gesteuerte, gehörrichtige Lautstärkeregelung (IC). Dadurch kommen Sie auch bei geringer Lautstärke in den Genuß des vollen Klangs.
Modernste Technik mit integrierten Schaltungen und Funktionsmoduln, daher sparsame Leistungsaufnahme und geringe Wärmeentwicklung.
Hohe Betriebssicherheit durch verschärfte Prüfmethoden und Dauertests (24-Stunden-Betriebstest).
Perfekter Service durch die SABA 3-Stufen-Diagnose.
Zwei getrennte Buchsen für Kopfhöreranschluß und Anschluß für Tonbandgerät an der Frontseite.
Bildröhren-Schutzschaltung, damit die wertvolle Bildröhre nicht beschädigt wird.

Ausführung, Maße, Zubehör
Ausführung: T 6762 nußbaumfarben. CT 6763 nußbaumfarben oder mattweiß.
Maße: ca. 76 x 53 x 48 cm (B x H x T).
Zubehör (im Preis inbegriffen): Ultraschall-Fernsteuerung SABA telecommander 33 (Abb. 4).
Gegen Aufpreis:
PAL/Secam-Zusatz 1 K, Fernsehhörer 3 K, Ton-Überspielkabel 4 K, Chromdrehgestell 5 K, Drehfuß de Luxe 6 L.
(Beschreibung des Zubehörs Seite 6.)

2

SABA ULTRACOLOR.

Fünf Ausführungen. Drei Typen. Eine Technik.

1 **SABA ULTRACOLOR PRO 6773 telecommander**

Passend für alle Wohnstile und Einrichtungen gibt es die SABA Ultracolor Spitzengeräte in vielen Varianten. Aber mit der gleichen bewährten Technik, dem hohen Qualitätsstandard und dem hervorragenden Bedienungskomfort. Sie wählen also immer »richtig«, wenn Sie sich für ein, zu Ihrem Wohnstil passendes Farbfernsehgerät aus dem umfangreichen SABA Geräteprogramm entscheiden. Was immer Sie suchen: funktionelles Aussehen, gute Form, Bedienungskomfort, Qualität — SABA Ultracolor gibt es passend für alle Ansprüche.

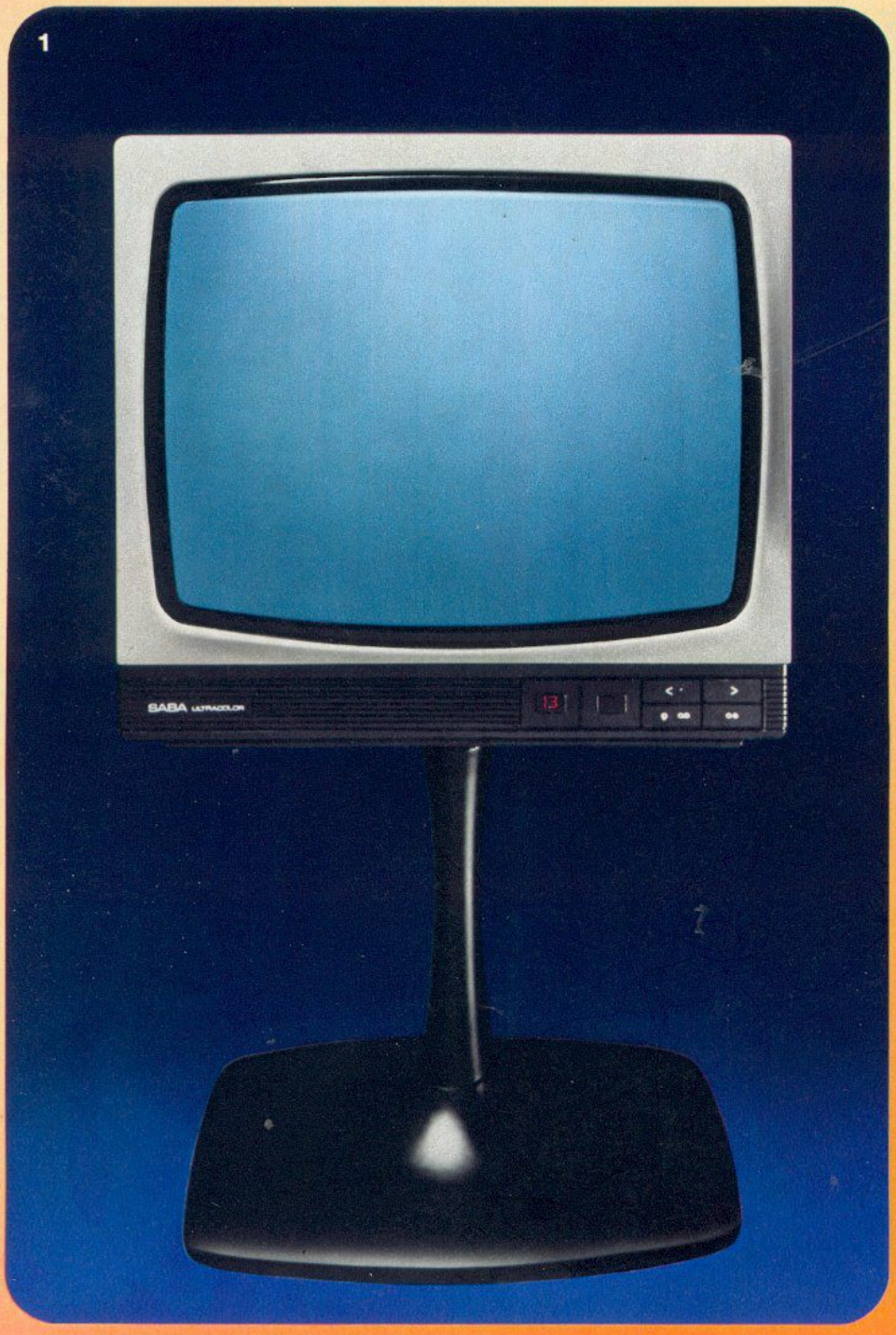
Technik siehe Seiten 14/15.

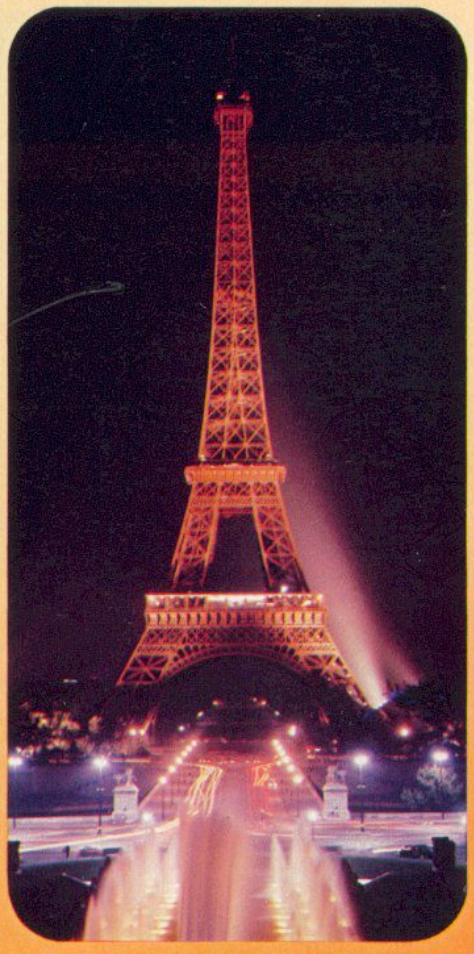
Ausführung, Maße, Zubehör

Ausführung: nußbaumfarben oder mattweiß.
Maße: ca. 63 x 59 x 48 cm (B x H x T).
Zubehör (im Preis inbegriffen):
Ultraschall-Fernsteuerung SABA telecommander 33 (Abb. 2).
Gegen Aufpreis:
PAL/Secam-Zusatz 1 K, Fernsehhörer 3 K, Ton-Überspielkabel 4 K, Drehfuß de Luxe 6 L.
(Beschreibung und Abbildung des Zubehörs siehe Seite 6.)

5 Gründe, die für SABA ULTRACOLOR sprechen:

- SABA Ultracolor Farbfernseher haben über 70 cm² mehr Bildfläche als die sonst üblichen 66-cm-Bildröhren.
- Hoher Bedienungskomfort durch drahtlose Ultraschall-Fernsteuerung für 29 Funktionen.
- Zuverlässige Qualität durch verschärfte Prüfmethoden und 24-Stunden-Betriebstest.
- Geschmackvolles Design, das zu jeder Wohnungseinrichtung paßt.
- SABA Ultracolor Farbfernseher haben die zukunftssichere, modernste Technik, z. B. mit funktionsorientierten Moduln.





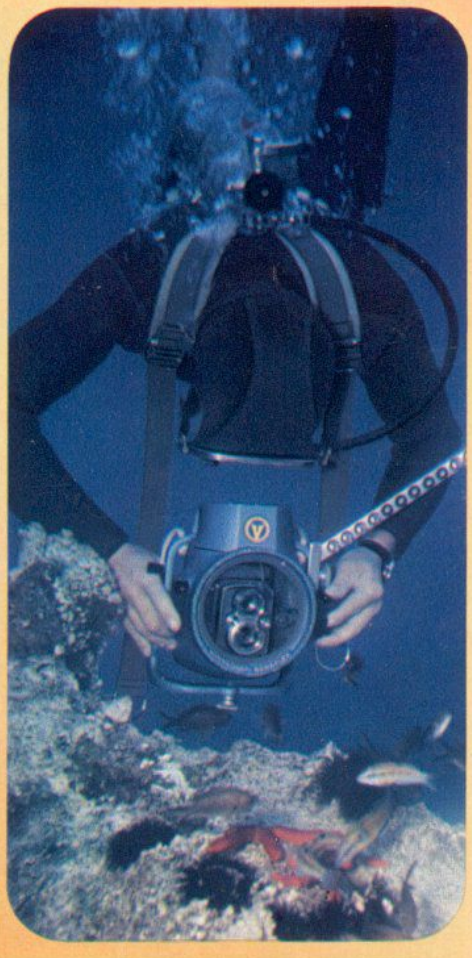
Schwarzweiß-Portables.
Die Mobilen mit dem 31-cm-Bild.

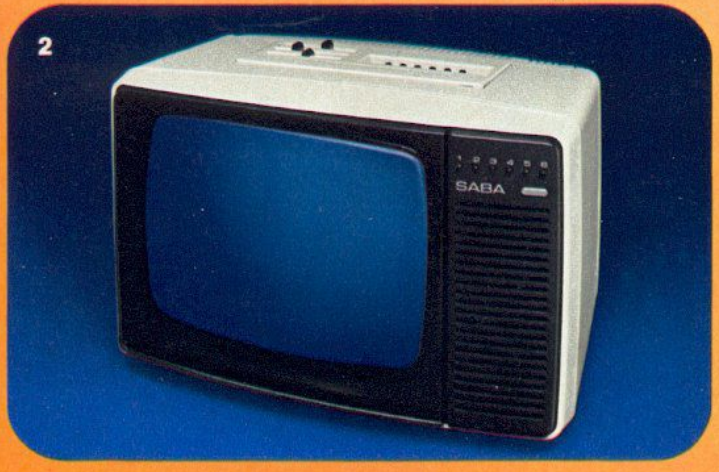
1 SABA pro FP 30 electronic
Schwarzweiß-Portable für Netz- und Bordnetzbetrieb.
Ton und Bild sofort.
Elektronische Senderwahl mit 6 Stationstasten für alle Programme.
Volltransistortechnik, dadurch große Betriebssicherheit, minimale Wärmeentwicklung, lange Lebensdauer und geringer Stromverbrauch.
31-cm-Bild in 110°-Ablenktechnik.
Kontrastfilterscheibe für beste Bildqualität.
Voller Klang durch Frontlautsprecher (12,5/7,5 cm). Ohrhörer-Anschluß.
Versenkbarer Tragegriff.
Teleskopantenne für VHF, Ringdipol für UHF, zusätzlich Koaxial-Normantennenanschluß für Außenantenne.

Ausführung, Maße, Gewicht, Zubehör
Ausführung (Abb. 3): weiß, orange oder ocker.
Maße: ca. 40 x 27 x 27 cm (B x H x T).
Gewicht: ca. 7,5 kg.
Zubehör (im Preis inbegriffen): Bordnetzkabel und Netzkabel.

2 SABA pro FP 31 telecomputer
Portable mit 31-cm-Bild für Batterie-, Netz- und Bordnetzbetrieb.
Eingebaute selbsttätige, bedienungsfreie Batterie-Ladeautomatik.
Bei Netzanschluß wird in ausgeschaltetem Zustand die Intern-Batterie automatisch geladen.
Impulsgesteuerte Senderwahl: Solange die telecomputer-Berührungstaste berührt wird, schaltet die Automatik alle Programme nacheinander durch.
6 beleuchtete Programmanzeigefelder.
Kontrastfilterscheibe für beste Bildqualität.
Versenkbarer Tragegriff.

Ausführung, Maße, Gewicht, Zubehör
Ausführung: weiß, orange oder ocker.
Maße: ca. 40 x 27 x 27 cm (B x H x T).
Gewicht: ca. 7,5 kg ohne Batterien, ca. 10,1 kg mit Batterien.
Zubehör (im Preis inbegriffen): Bordnetzkabel und Netzkabel.





Zuverlässig in Technik und Qualität.

1 SABA Schauinsland P 171 micromatic

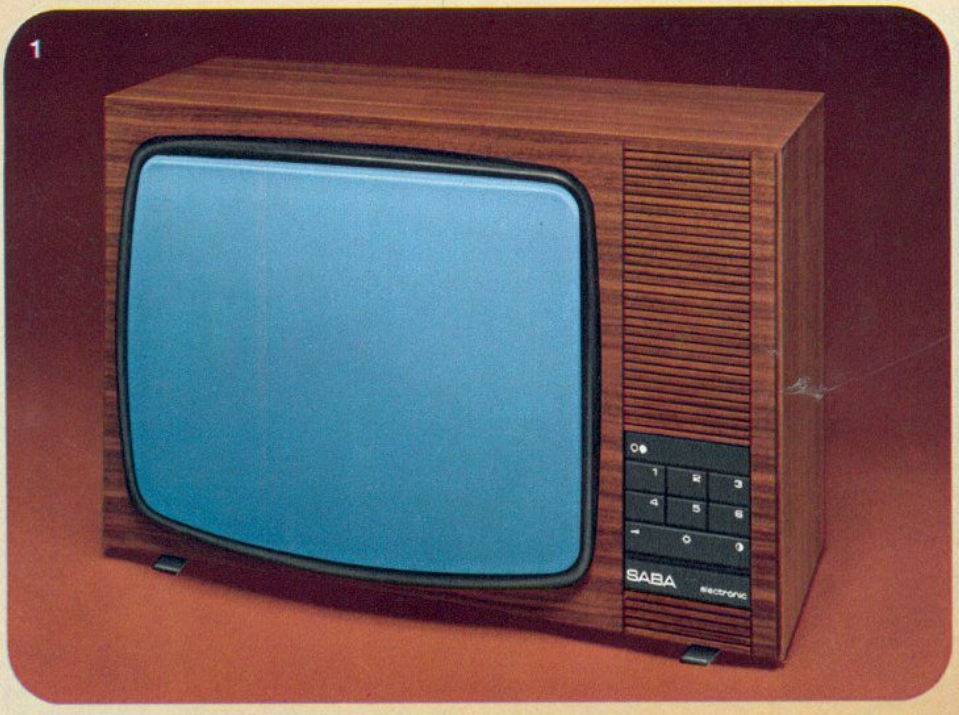
Tragbarer Schwarzweiß-Fernseher mit 44-cm-Bild. Das ideale Fernsehgerät für mobiles Wohnen.
Schnelle und übersichtliche Programmwahl mit 6 programmierbaren SABA micromatic-Tasten und Programmanzeige (Abb. 4).
Zu einer Einheit zusammengefaßte Bedienelemente mit versenkbaren Reglern für Kontrast, Helligkeit und Lautstärke. Ton sofort.
Volltransistortechnik, dadurch geringer Stromverbrauch, große Betriebssicherheit und lange Lebensdauer.
Konzertlautsprecher an der Frontseite.
Schaltbuchse für Kopfhöreranschluß.
Teleskopantenne für VHF und UHF.
Griffmulde im Gehäuse, dadurch leichtes und sicheres Tragen.
Servicefreundliches Chassis mit steckbaren Baugruppen und integrierten Schaltungen.
SABA Diagnose-System.

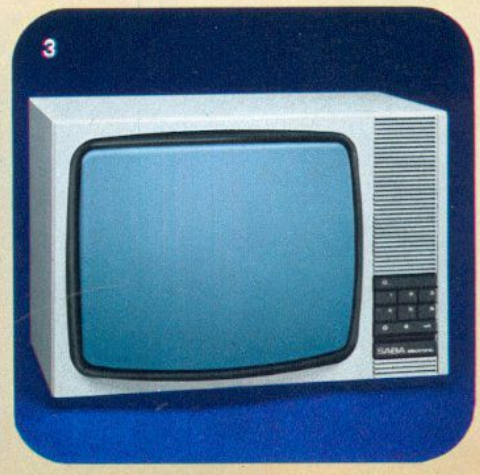
Ausführung, Maße, Gewicht
Ausführung: nußbaumfarben oder mattweiß (Abb. 3).
Maße: ca. 51,5 x 35 x 32,5 cm (B x H x T).
Gewicht: ca. 15 kg.

2 SABA Ultra PSL 200 telecomputer

Modernes Schwarzweiß-Portable mit 51-cm-Super-Rechteck-Bildröhre.
Volltransistortechnik, dadurch geringer Stromverbrauch, minimale Wärmeentwicklung und lange Lebensdauer. 7 impulsgesteuerte telecomputer-Berührungstasten für elektronische Programmwahl mit Leuchtanzeige.
Flachbahnregler für Lautstärke, Kontrast und Helligkeit. Ton sofort.
Konzertlautsprecher an der Frontseite.
Schaltbuchse für Kopfhöreranschluß.
Teleskopantenne für VHF und UHF.
Abnehmbarer Tragegriff.
Besonders servicefreundliches Horizontal-Einplatten-Chassis mit steckbaren Funktionseinheiten.

Ausführung, Maße, Gewicht
Ausführung: nußbaumfarben (Front anthrazit-metallic), mattweiß oder metallic.
Maße: ca. 58 x 41,5 x 33 cm (B x H x T).
Gewicht: ca. 18,6 kg.





Modernste Elektronik. Selbstverständlich auch in Schwarzweiß.

1 SABA Schauinsland T 252 micromatic

61-cm-Super-Rechteck-Bildröhre.
Federleichte Programmwahl mit 8 SABA micromatic-Tasten und optischer Programmanzeige.
Drehregler für Lautstärke, Kontrast und Helligkeit.
Volltransistortechnik, dadurch geringer Stromverbrauch, minimale Wärmeentwicklung und lange Lebensdauer.
Guter Klang durch eisenlose integrierte Ton-Endstufe und großen Frontlautsprecher.
Ton sofort.
Vollstabilisiertes Netzteil.
Bildröhren-Schutzschaltung.
Einfacher Service durch Chassis mit Funktionsmoduln.

Ausführung, Maße, Zubehör

Ausführung: nußbaumfarben oder mattweiß.
Maße: ca. 68 x 49 x 39 cm (B x H x T).
Zubehör: Drehfuß de Luxe 6 L.

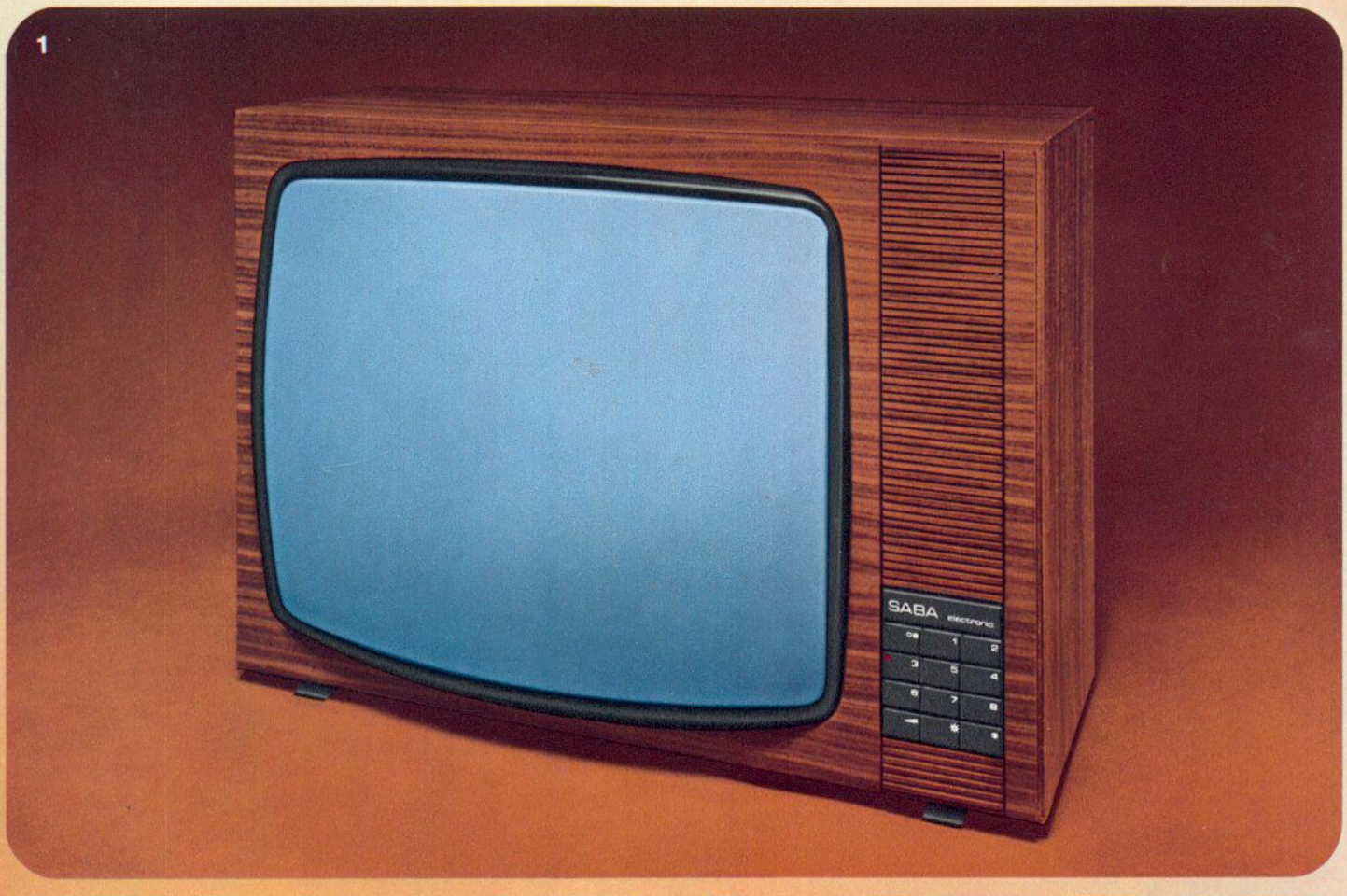
2 SABA Schauinsland T 250 electronic

Transistor-Niedervolt-Chassis mit geringem Stromverbrauch und minimaler Wärmeentwicklung.
6 Tasten für alle Programme.
Flachbahnregler mit Linearskala für Lautstärke, Kontrast und Helligkeit.
Brillantes, kontrastreiches 61-cm-Bild.
Reiner Klang durch eisenlose integrierte Ton-Endstufe.
Gleichbleibend gute Bild- und Tonqualität durch vollstabilisiertes Netzteil.

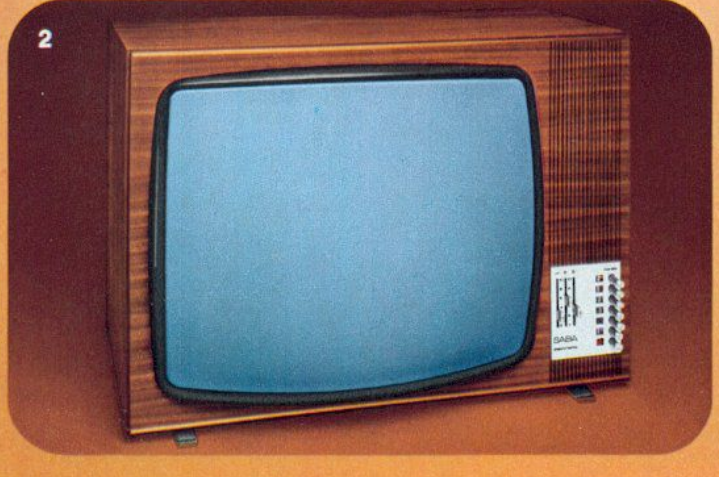
Ausführung, Maße, Zubehör

Ausführung: mitteldunkel, nußbaumfarben oder mattweiß.
Maße: ca. 68 x 49 x 39 cm (B x H x T).
Zubehör (gegen Aufpreis): Chromdrehständer mit Laufrollen, Drehfuß de Luxe.

1



2



Qualität und moderner Bedienungskomfort setzen neue Maßstäbe auch bei Schwarzweiß-Fernsehgeräten.

1 SABA Schauinsland T 251 telecomputer

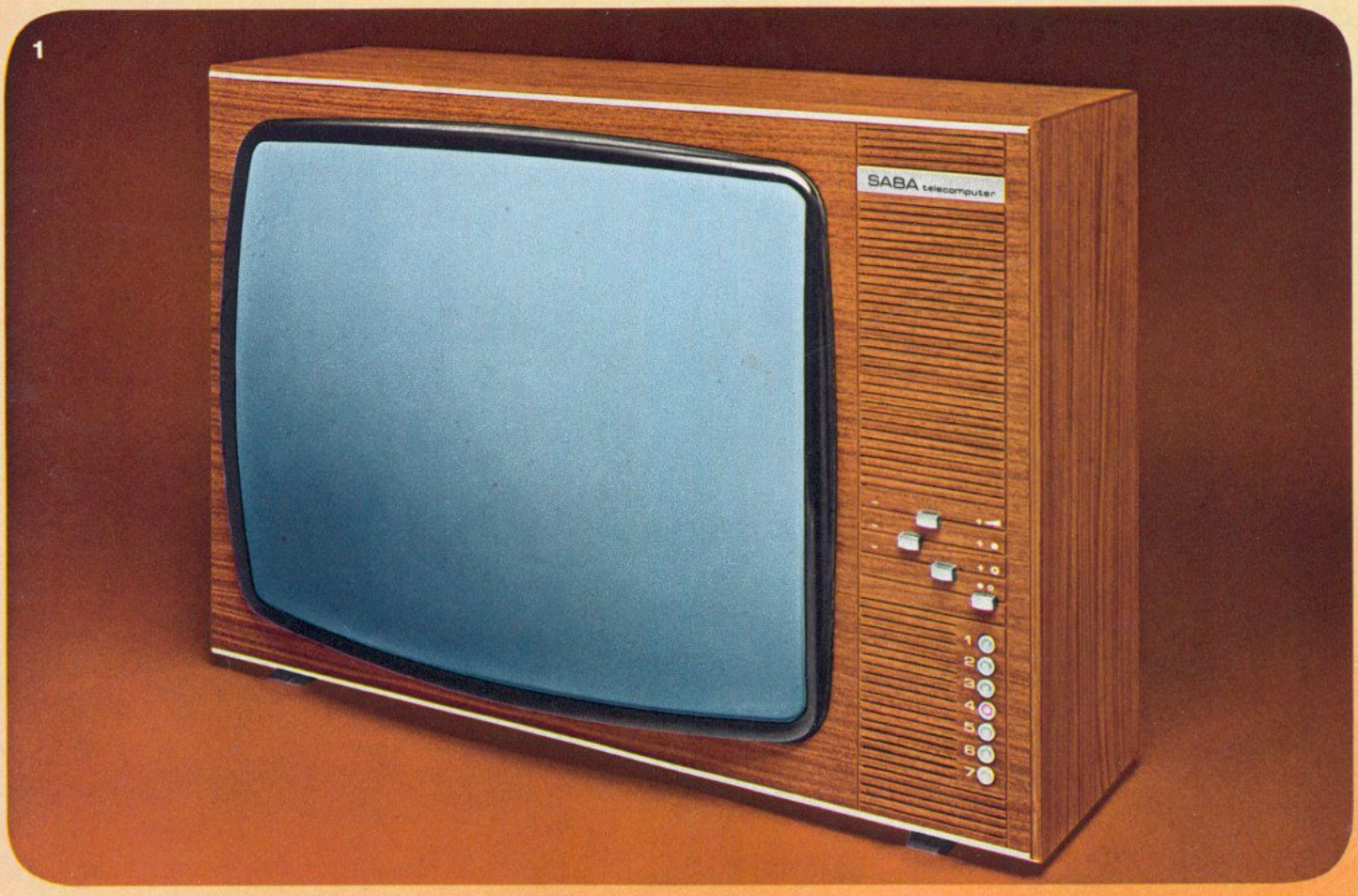
7 impulsgesteuerte telecomputer-Berührungstasten mit Leuchtanzeige für alle Programme.
61-cm-Super-Rechteck-Bildröhre.
Volltransistorisiertes Niedervolt-Chassis mit geringem Stromverbrauch, minimaler Wärmeentwicklung und langer Lebensdauer.
Gleichbleibend gute Bild- und Tonqualität durch vollstabilisiertes Netzteil. Bildröhren-Schutzschaltung.
Einfacher Service durch steckbare Funktionseinheiten.

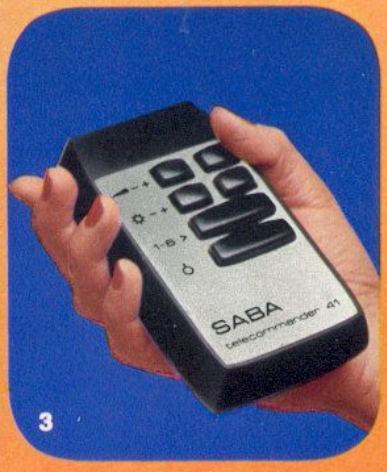
Ausführung, Maße, Zubehör
Ausführung: nußbaumfarben oder mattweiß.
Maße: ca. 68 x 48,5 x 39 cm (B x H x T).
Zubehör (gegen Aufpreis):
Chromdrehgestell mit Laufrollen, Drehfuß de Luxe.

2 SABA Ultra TSL 259 telecommander

Einziger drahtlos ferngesteuerter Schwarzweiß-Fernseher auf dem Markt.
Drahtlose Ultraschall-Fernsteuerung SABA telecommander (Abb. 3) für Programmwahl, Lautstärke, Helligkeit und Ausschalten des Gerätes.
Programmdirektwahl mit 7 telecomputer-Berührungstasten und Leuchtanzeige.
Ton sofort. Klangtaste.
Flachbahnregler für Lautstärke, Kontrast und Helligkeit.
Kopfhöreranschluß.
61-cm-Super-Rechteck-Bildröhre.
Volltransistortechnik, dadurch große Betriebssicherheit, lange Lebensdauer und geringer Stromverbrauch.

Ausführung, Maße, Zubehör
Ausführung: nußbaumfarben oder mattweiß.
Maße: ca. 68,5 x 48,5 x 39 cm (B x H x T).
Zubehör (im Preis inbegriffen):
Drahtlose Ultraschall-Fernsteuerung SABA telecommander 41 (Abb. 3).
Gegen Aufpreis:
Chromdrehgestell mit Laufrollen, Drehfuß de Luxe.





Fortschrittliche Bedienungs-Elektronik und zuverlässige Technik.

1 **SABA Schauinsland T 253 telecomputer**

8 impulsgesteuerte telecomputer-Berührungstasten mit Leuchtanzeige für alle Programme.
Brillantes, kontrastreiches 61-cm-Bild.
Einwandfreie Schwarzweiß-Wiedergabe — auch von Farbsendungen.
Guter Klang durch großen Frontlautsprecher und Klangtaste.
Kopfhöreranschluß.
Fernsteueranschluß für Lautstärke, Helligkeit und Programmwahl.
Volltransistorisiertes Chassis mit geringem Stromverbrauch und minimaler Wärmeentwicklung.
Gleichbleibend gute Bild- und Tonqualität durch vollstabilisiertes Netzteil.
Bildröhren-Schutzschaltung.

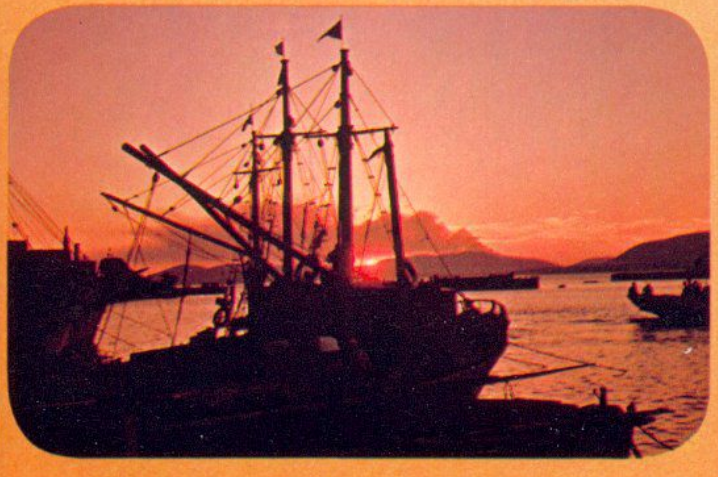
Ausführung, Maße, Zubehör
Ausführung: mitteldunkel, nußbaumfarben oder mattweiß.
Maße: ca. 71 x 48 x 38 cm (B x H x T).
Zubehör (gegen Aufpreis):
Fernsteuerung FS 41,
Chromdrehgestell mit Laufrollen,
Drehfuß de Luxe.

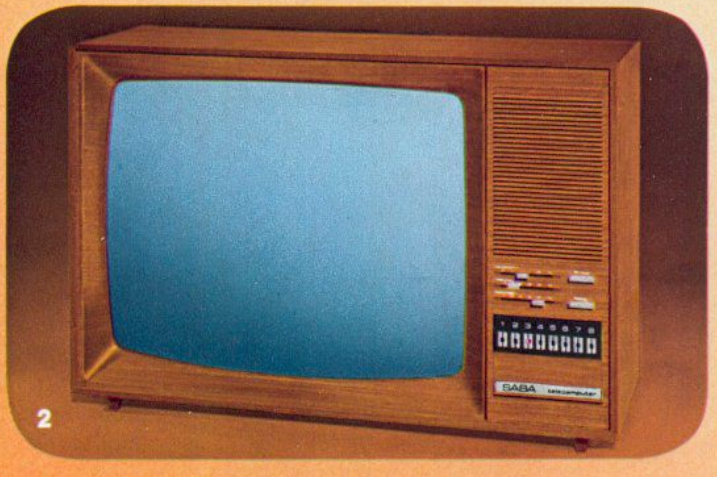
2 **SABA Schauinsland T 258 telecomputer**

8 impulsgesteuerte telecomputer-Berührungstasten mit Leuchtanzeige für alle Programme.
Brillantes 61-cm-Bild.
Guter Klang durch leistungsstarken Frontlautsprecher und Klangtaste.
Fernsteueranschluß für Lautstärke, Helligkeit und Programmwahl.
Volltransistorisiertes Niedervolt-Chassis mit geringem Stromverbrauch, minimaler Wärmeentwicklung und langer Lebensdauer.
Bildröhren-Schutzschaltung.
Einfacher Service durch steckbare Funktionseinheiten.

Ausführung, Maße, Zubehör
Ausführung: mitteldunkel oder nußbaumfarben.
Maße: ca. 71 x 48 x 38 cm (B x H x T).
Zubehör (gegen Aufpreis):
Fernsteuerung FS 41,
Chromdrehgestell mit Laufrollen.

1





2

Portables

Musik zum Mitnehmen: die »Tragbaren« von SABA.

Transistortechnik macht Elektronik mobil. Und immer bessere Technik ist auf kleinstem Raum unterzubringen. Dafür sorgen die verschleißfreien integrierten Schaltungen (IC's).
Alle »Tragbaren« von SABA sind mit einem elektronischen Netzteil ausgestattet, das schont die Batterien und sorgt für sparsamen Betrieb. Eingebaute Antennen für alle Bereiche und hohe Ausgangsleistung sorgen dafür, daß SABA Geräte überall beste Leistungen bringen.

Zukunftssichere Kofferradios
SABA Radios sind für zukunftssichere Technik und hervorragenden Klang bekannt. Das gilt auch für die »Tragbaren« von SABA. Kaufen Sie deshalb nicht »irgendein« Kofferradio, sondern entscheiden Sie sich für SABA.

SABA Radio- und Cassetten-Recorder — perfekt in Technik und Leistung
SABA Cassetten-Recorder sind Tonbandgeräte für Mobile. Einfachste Bedienung. Betrieb mit Batterien oder am Stromnetz. Zu Hause und auf Reisen. Ihr Wunschprogramm ist immer dabei. Und zu einem Cassetten-Recorder gibt es viel Zubehör: Mikrofon, Ohrhörer, Aufnahmekabel, Leer-Cassette, Netzanschlußkabel. Bei SABA ist das alles im Preis inbegriffen.
Eine Klasse für sich sind die SABA Radio-Recorder: Ein Tastendruck genügt — und schon wird das Radioprogramm direkt auf Cassette überspielt.

Die »Tragbaren« von SABA auf einen Blick

Typ	bonny	sandy	Trans-europa	RCR 362	RCR 354	RCR 364	CR 315	CR 316	CR 325	CR 326	CR 336
Beschreibung Seite ...	24	24	24	25	25	25	26	26	26	26	27
Radio	○	○	○								
Radio-Recorder				○	○	○					
Cassetten-Recorder							○	○	○	○	
Stereo-Cassetten-Recorder											○
Batteriekontrolle durch Instrument					○	○	○	○	○	○	○
Wellenbereiche	UKW, MW KW, LW	UKW, MW KW, LW	UKW, MW KW, LW	UKW, MW	UKW, MW KW, LW	UKW, MW KW, LW					
Ferritantenne	○	○	○	○	○	○					
Teleskopantenne	○	○	○	○	○	○					
UKW-Abstimm-automatik	○	○	○	○	○	○					
Diodenbuchse für Aufnahme und Wiedergabe	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Klangregler		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Spitzenleistung in Watt	1,4	1,8	3,5	2	2	4	1	2	1	2	2
Anschluß für Ohrhörer	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Eingebautes Netzteil	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Anschluß für 9 Volt				○	○	○			○	○	○
Aussteuerung automatisch				○	○	○	○	○	○	○	○
oder manuell									○	○	○
Umschaltung Chromdioxidband				○		○		○		○	○
Maße in cm (BxHxT)	21x14x6,5	27x16,5x7,5	28,5x16x8	30x21x8	34x22x8	34x22x8	27x15x8	27x15x8	24x7,5x26	24x7,5x26	24x7,5x26
Gewicht in kg	1,7	2	2	2,5	3,5	3,5	2,2	2,2	2,5	2,5	3
Ausführung mattweiß			○								
Ausführung nußbaumfarben	○	○			○				○		
Ausführung mattschwarz		○	○	○		○	○	○		○	○

Die Kofferradios mit dem großen Klang: Chic, handlich, leistungsstark.

1 SABA Transeuropa automatic
Formschönes Kofferradio in zwei attraktiven Varianten.
4 Wellenbereiche: UKW, MW, KW (49 . . . 16-m-Band), LW.
3,5 Watt Spitzenleistung, mehr als manches große Radiogerät.
Ortssender-Taste für MW.
Automatische UKW-Scharfabstimmung.
Voller Klang durch großen Lautsprecher und Klangregler.
3 eingebaute Antennen.
Batterie/Netzbetrieb mit selbsttätiger Umschaltung.
Eingebautes Netzteil für 110 bis 240 Volt-Betrieb ohne Umschaltung.
Anschluß für Kopfhörer/Außenlautsprecher und Anschluß für Plattenspieler/Tonbandgerät.

Ausführung, Maße, Gewicht
Ausführung: mattweiß mit Tragegriff oder mattschwarz mit Tragegurt (Abb. 4).
Maße: ca. 28,5 x 16 x 8 cm (B x H x T).
Gewicht: ca. 2 kg mit Batterien.

2 SABA sandy automatic
4 Wellenbereiche: UKW, KW (51 . . . 25-m-Band), MW, LW.
Schaltbare UKW-Abstimmautomatik.
Batterie- und Netzbetrieb mit selbsttätiger Umschaltung.
Guter Klang durch 12-cm-Lautsprecher und Klangregler.
1,8 Watt Spitzenleistung.
Anschlüsse für Netz, Tonbandgerät bzw. Cassetten-Recorder/Plattenspieler und Kopfhörer bzw. Zweitlautsprecher.

Ausführung, Maße, Gewicht
Ausführung: nußbaumfarben oder mattschwarz. Separates Kabelfach, abnehmbarer Griff.
Maße: ca. 27 x 16,5 x 7,5 cm (B x H x T).
Gewicht: ca. 2 kg mit Batterien.

3 SABA bonny
Guter Klang durch 10-cm-Lautsprecher.
1,4 Watt Spitzenleistung.
Batterie- und Netzbetrieb.
Weitere technische Angaben wie SABA sandy automatic.

Ausführung, Maße, Gewicht, Zubehör
Ausführung: nußbaumfarben.
Maße: ca. 27 x 14 x 6,5 cm (B x H x T).
Gewicht: ca. 1,7 kg mit Batterien.
Zubehör (im Preis inbegriffen): Ohrhörer.

Radio-Recorder: Viel Musik für wenig Geld.

1 SABA Radio-Recorder RCR 362
Batterie- und Netzbetrieb mit selbsttätiger Umschaltung.
Zwei Wellenbereiche: UKW, MW.
Eingebautes Kondensator-Mikrofon.
Automatische UKW-Scharfabstimmung.
Aussteuerung automatisch.
Ton-Endstufe mit 2 Watt Spitzenleistung.
Automatische Umschaltung von Standard- auf Chromdioxidband.
Automatische Band-Endabschaltung.

Ausführung, Maße, Gewicht, Zubehör
Ausführung: schlagfestes Gehäuse, mattschwarz.
Maße: ca. 30 x 21 x 8 cm (B x H x T).
Gewicht: ca. 2,5 kg mit Batterien.
Zubehör (im Preis inbegriffen): Leercassette, Ohrhörer, Netzkabel.

2 SABA Radio-Recorder RCR 364
Batterie- und Netzbetrieb mit selbsttätiger Umschaltung.
Batteriekontrolle durch Zeigerinstrument.
4 Wellenbereiche: UKW, KW (49 . . . 18-m-Band), MW und LW.
Ton-Endstufe mit 4 Watt Spitzenleistung.
Eingebautes Mikrofon.
Aussteuerung automatisch.
Umschaltung auf Chromdioxidband.
Bandzählwerk mit Nulltaste.
Automatische Band-Endabschaltung.
Flachbahnregler für Lautstärke und Klang.

Ausführung, Maße, Gewicht, Zubehör
Ausführung: schlagfestes Gehäuse, mattschwarz.
Maße: ca. 34 x 22 x 8 cm (B x H x T).
Gewicht: ca. 3,5 kg mit Batterien.
Zubehör wie RCR 362.

3 SABA Radio-Recorder RCR 354
Batterie- und Netzbetrieb mit selbsttätiger Umschaltung.
Batteriekontrolle durch Zeigerinstrument.
4 Wellenbereiche: UKW, KW, MW, LW.
2 Watt Spitzenleistung.
Flachbahnregler für Klang und Lautstärke. Eingebaute Antennen.
Automatische Aussteuerung.
Band-Endabschaltung.

Ausführung, Maße, Gewicht, Zubehör
Ausführung: schlagfestes Gehäuse, nußbaumfarben.
Maße: ca. 34 x 22 x 8 cm (B x H x T).
Gewicht: ca. 3,6 kg mit Batterien.
Zubehör (im Preis inbegriffen): Leercassette, Ohrhörer, Mikrofon.

Cassetten-Recorder: Perfekt in Aufnahme und Wiedergabe.

1 SABA Cassetten-Recorder 315
Kompaktgerät für Batterie- und Netzbetrieb mit selbsttätiger Umschaltung.
Batteriekontrolle durch Zeigerinstrument.
Eingebautes Mikrofon.
Leuchtanzeige bei Aufnahme.
Aussteuerungs-Automatik.
Flachbahnregler für Lautstärke und Klang.
Klangregler.
Anschlußbuchsen für Aufnahme/Wiedergabe und Außenmikrofon.
Automatische Band-Endabschaltung.

Ausführung, Maße, Gewicht, Zubehör
Ausführung: mattschwarz.
Maße: ca. 27 x 15 x 8 cm (B x H x T).
Gewicht: ca. 2,2 kg mit Batterien.
Zubehör (im Preis inbegriffen): Ohrhörer, Leercassette, Rundfunkverbindungskabel.

2 SABA Cassetten-Recorder 316 automatic
Alle Angaben wie CR 315.

3 SABA Cassetten-Recorder 325
Aussteuerung automatisch oder manuell.
Batterie- und Netzbetrieb mit selbsttätiger Umschaltung.
Batterie- und Aussteuerungskontrolle durch kombiniertes Zeigerinstrument.
Flachbahnregler für Klang und Lautstärke bzw. Aussteuerung.
Automatische Band-Endabschaltung.
Dreistelliges Zählwerk mit Nulltaste.
Guter Klang durch 10,5-cm-Lautsprecher und Klangregler.
Großes Reportagefach für Zubehör.

Ausführung, Maße, Gewicht, Zubehör
Ausführung: nußbaumfarben.
Maße: ca. 24 x 7,5 x 26 cm (B x H x T).
Gewicht: ca. 2,5 kg mit Batterien.
Zubehör (im Preis inbegriffen): Bereitschaftstasche (Abb. 3), Mikrofon mit Ständer, Ohrhörer, Leercassette, Rundfunkverbindungskabel.

4 SABA Cassetten-Recorder 326 automatic
Umschaltung auf Chromdioxidband.
Ausführung: mattschwarz.
Sonstige Angaben wie CR 325.

1

3

2

4

Großer Stereo-Klang für individuellen Musikgenuß.

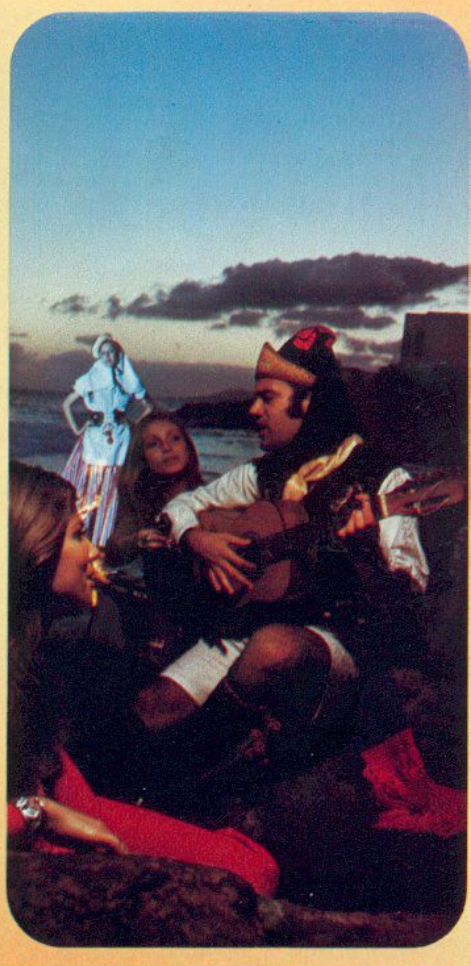
1 SABA Cassetten-Recorder 336 Stereo

Mobiles Stereo-Cassetten-Deck.
Batterie- und Netzbetrieb mit selbsttätiger Umschaltung.
Batteriekontrolle durch Zeigerinstrument.
Aussteuerung je nach Wunsch: automatisch oder manuell.
Aussteuerungskontrolle durch Zeigerinstrument (Abb. 2).
Besserer Klang durch Umschaltung auf Chromdioxidband mit Leuchtanzeige.
Leichtgängige Flachbahnregler für Klang und Lautstärke bzw. manuelle Aussteuerung.
Eingebaute Ton-Endstufe mit Lautsprecher für Mono-Wiedergabe (2 Watt Spitzenleistung), dadurch sind Sie, z. B. unterwegs, unabhängig von Rundfunkgerät oder Verstärkeranlage.
Stereo-Wiedergabe für individuellen Musikgenuß über Kopfhörer mit unabhängiger Lautstärkeregelung.
Automatische Band-Endabschaltung.
Zählwerk mit Nulltaste.
Der elektronisch geregelte Motor garantiert gleichmäßigen Lauf der Cassette.
Dieses Stereo-Cassetten-Deck eignet sich als idealer Grundstein für eine Stereo-Anlage.
Zum Ausbau zur »kompletten Stereo-Anlage« empfehlen wir die Geräte SABA Konstanz Stereo automatic (Seite 34),
SABA Meersburg Stereo automatic (Seite 34) oder SABA HiFi-Studio 8070 Stereo (Seite 39).
Bei diesen Geräten sind die Stereo-Lautsprecherboxen bereits im Lieferumfang enthalten.

Ausführung, Maße, Gewicht, Zubehör

Ausführung: mattschwarz.
Maße: ca. 24 x 7,5 x 26 cm (B x H x T).
Gewicht: ca. 3 kg mit Batterien.
Zubehör (im Preis inbegriffen): Leercassette, Mono-Mikrofon, Stereo-Rundfunk-Verbindungskabel und Bereitschaftstasche (Abb. 3).

1



2

3

Radio
Radio
Radio

Kein anderes Medium bietet ein 24-Stunden-Programm und ist so international wie das Radio.

Das Radio erlebt einen neuen Frühling. Noch nie war es so aktuell wie in der heutigen Zeit.
Der Mensch in seinem Wohnzimmer erhält Kontakt mit der ganzen Welt. Korrespondenten berichten direkt von den Ereignissen. Aus der ganzen Welt, aber auch vom Alltag um die Ecke. 24 Stunden lang bringt das Radio Nachrichten, Musik und Unterhaltung. Für jeden etwas.
Rundfunkgeräte sind heute volltransistorisiert, und Transistoren beanspruchen weit weniger Raum als Röhren.
So schafft die Transistortechnik mehr Platz für große Lautsprecher und für mehr Leistung.

SABA Radios in großer Auswahl
SABA Radios garantieren weltweiten Empfang in ausgezeichneter Wiedergabequalität. Zu sehr günstigen Preisen. SABA bietet Ihnen die Möglichkeit, aus der großen Palette das passende Gerät auszusuchen.

SABA Radio-Digitaluhren: richtig in Funktion und Form
Interessant und vielseitig ist die Radio-Digitaluhr. Sie vereint viele Funktionen in einem Gerät.
Die Radio-Digitaluhr unterhält Sie nicht nur mit Musik wie ein vollwertiges Radio, sondern zeigt auch gut ablesbar die genaue Zeit an, weckt zur gewünschten Stunde und erinnert Sie an Termine.

Die SABA Radios und Radio-Uhren auf einen Blick

Typ		radio clock	electronic clock	RC 11	Donau	Lindau	Bregenz	Mainau
Beschreibung Seite ...		30	30	30	31	31	31	31
Radiouhr		○	○	○				
Wellenbereiche		UKW, MW	UKW, MW	UKW, MW	UKW, MW, LW, KW (49 m)	UKW, MW, LW, KW (49 m)	UKW, MW, LW, KW (49 m)	UKW, MW, LW, KW (49 m)
Programmtasten				UKW, MW				
UKW-Abstimm-automatik		○	○	○				
Ferritantenne		○	○	○	○	○	○	○
Wurfantenne		○	○				○	○
Netzantenne				○	○	○		
Abstimmanzeige-Instrument								○
Flachbahnregler		2	2	2			2	3
Drucktasten		3	8	11	5	5	6	6
Drehknöpfe		4	2	3	3	3	1	1
Klangregler		○	○	○	○	○	○	Tiefen/Höhen
Lautsprecher		1	1	1	1	1	1	2
Spitzenleistung in Watt		1,5	1,5	2	3	3	3	10
Maße in cm (BxHxT)		30,5x9x15	30,5x9x15	25,5x14x18	52x14x15	57x15,5x16	56,5x13,5x20,5	62,5x12x23,5
Ausführung	Nußbaum				○	○	○	○
	mattweiß	○	○	○	○	○	○	○
	rot	○	○	○				
	mattschwarz		○					

SABA Radio-Digitaluhren.
Die Zukunft der Radio-Uhren hat begonnen.

1 SABA electronic clock
Die Radio-Uhr mit allen Raffinessen: Zeitanzeige durch Leuchtziffern mit stufenloser Helligkeitsregelung. Absolut lautloser und exakter Gang. Minutengenaues Wecken im 24-Stunden-Rhythmus — durch Radioprogramm oder Summton. SABA telecomputer-Berührungstaste zum Ausschalten der Weckfunktionen oder der Einschlafautomatik. Wecksperre zum Ausschlafen. Gangreserve bei Netzausfall: automatische Umschaltung auf Batteriebetrieb. Blinksignal beim Wiedereinschalten nach versehentlicher Stromunterbrechung. Schneller und langsamer Vorlauf zum bequemen Einstellen der Uhrzeit sowie der Weck- und Zeitautomatik. Automatisches Ausschalten des Rundfunkteils bis 60 Minuten vorwählbar (Einschlafautomatik). Volltransistorisierter Rundfunkteil für UKW und MW. Flachbahnregler für Lautstärke und Klang mit optischer Frontanzeige. 1,5 Watt Spitzenleistung. Eingebaute Ferritantenne für MW, Wurfantenne für UKW.

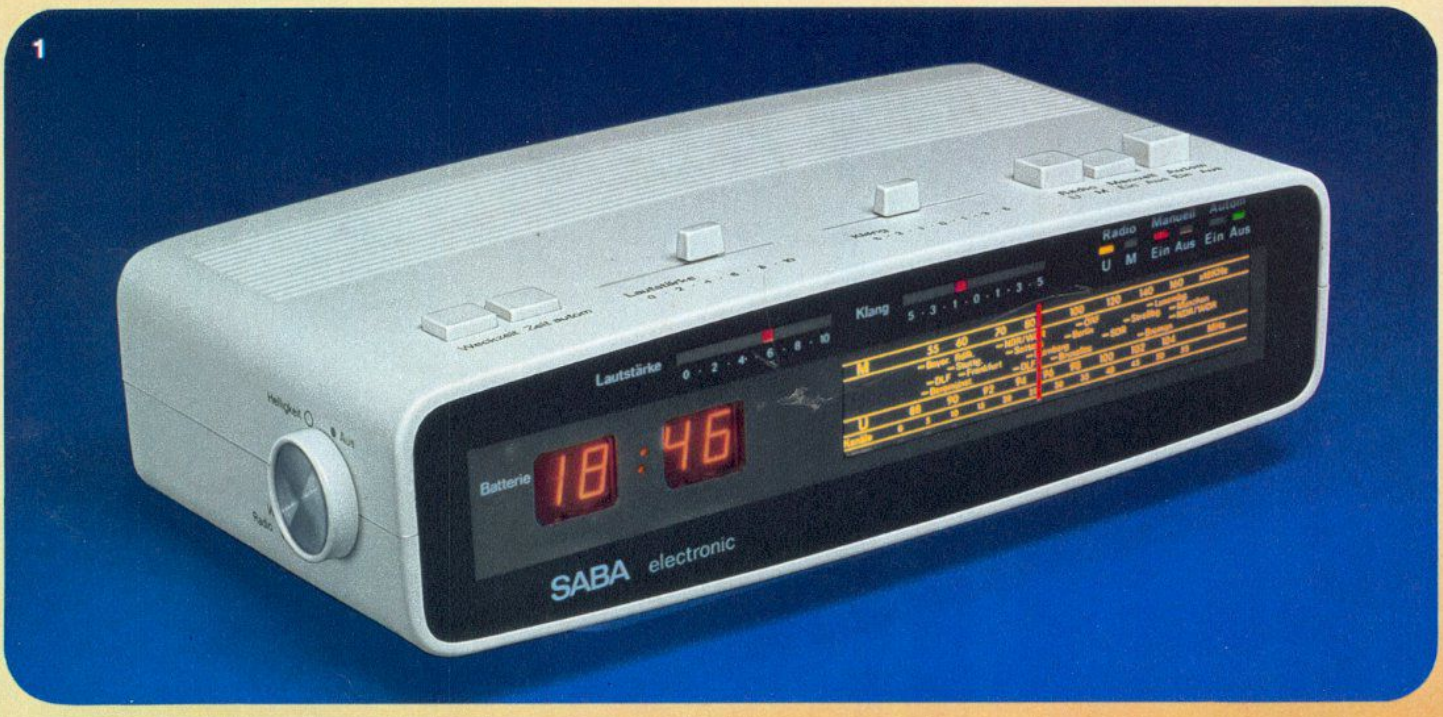
Ausführung, Maße, Zubehör
Ausführung: modernes, schlagfestes Gehäuse, mattweiß, mattschwarz oder rot.
Maße: ca. 30,5 x 9 x 15 cm (B x H x T).
Zubehör (im Preis inbegriffen): Kissenlautsprecher.

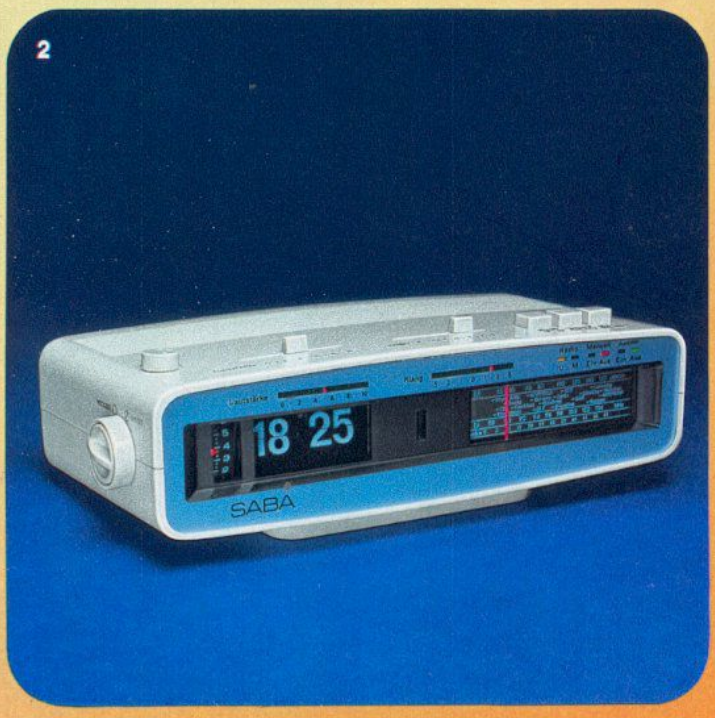
2 SABA radio clock automatic
Beleuchtete Zeitanzeige.
Einstellung der Uhrzeit mit Drehknopf.
Wecken ausschließlich über Hauptlautsprecher — auch bei angeschlossenem Kissenlautsprecher.
Ausstattung für Wecken und Rundfunkteil wie SABA electronic clock.

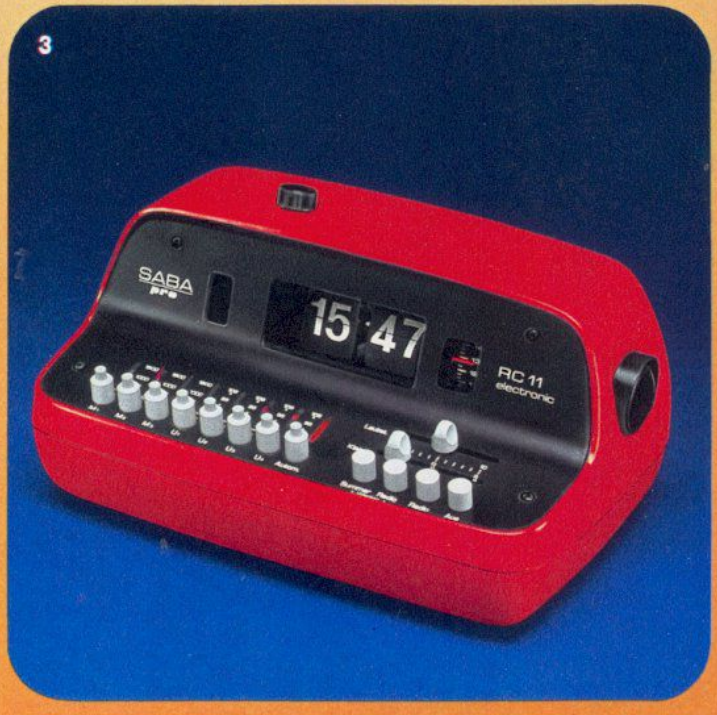
Ausführung, Maße, Zubehör
Wie SABA electronic clock (außer Ausführung mattschwarz).

3 SABA pro RC 11 electronic
Funktionelle, elegante Form.
7 Tasten für Programmschnellwahl von Mittelwellen- und UKW-Sendern mit automatischer Bereichsumschaltung. 2 Watt Spitzenleistung.

Ausführung, Maße
Ausführung: schlagfestes Gehäuse, mattweiß oder rot.
Maße: ca. 25,5 x 14 x 18 cm (B x H x T).







Großer Klang muß nicht viel kosten.

1 SABA Donau
Hohe Empfangs- und Wiedergabeleistung.
4 Wellenbereiche: UKW, KW (49-m-Band), MW, LW.
3 Watt Spitzenleistung.
Ausgezeichneter Klang durch hochwirksamen Klangregler.

Ausführung, Maße
Ausführung: nußbaumfarben oder mattweiß.
Maße: ca. 52 x 14 x 15 cm (B x H x T).

2 SABA Lindau
Hohe Empfangs- und Wiedergabeleistung.
Ausgezeichnete Trennschärfe.
4 Wellenbereiche: UKW, KW (49-m-Band), MW und LW.
3 Watt Spitzenleistung.

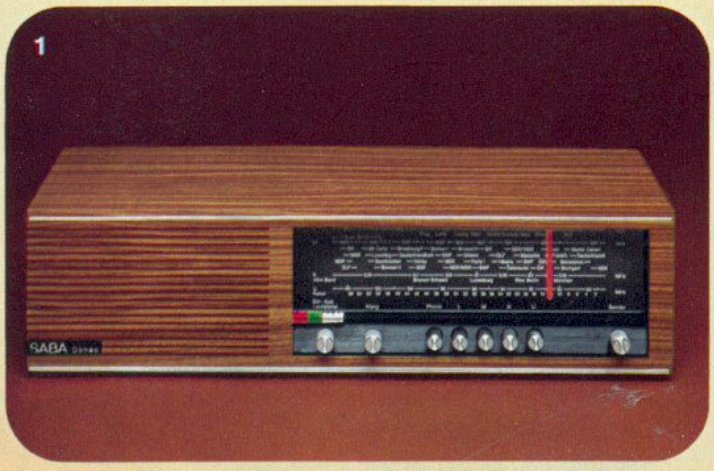
Ausführung, Maße
Ausführung: nußbaumfarben oder mattweiß.
Maße: ca. 57 x 15,5 x 16 cm (B x H x T).

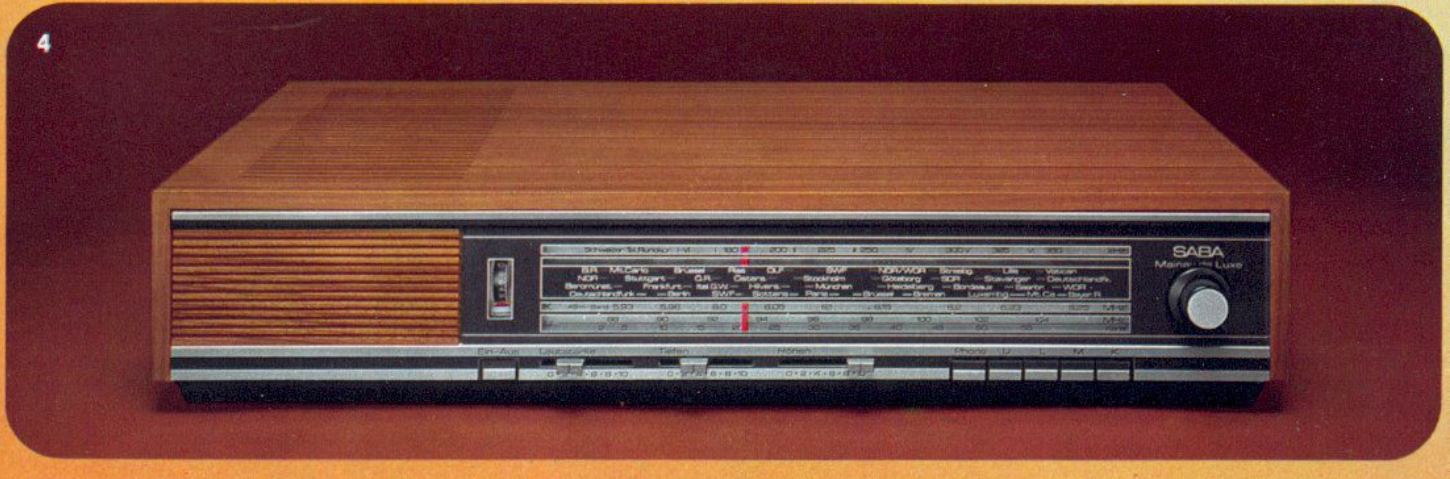
3 SABA Bregenz
4 Wellenbereiche: UKW, KW, (49-m-Band), MW und LW.
Eisenlose Gegentakt-Endstufe mit 3 Watt Spitzenleistung.
Moderne Schaltungstechnik mit integrierter Schaltung.
Großer Konzertlautsprecher.
Ausgezeichneter Bedienungskomfort: 6 Drucktasten, Flachbahnregler für Lautstärke und Klang.

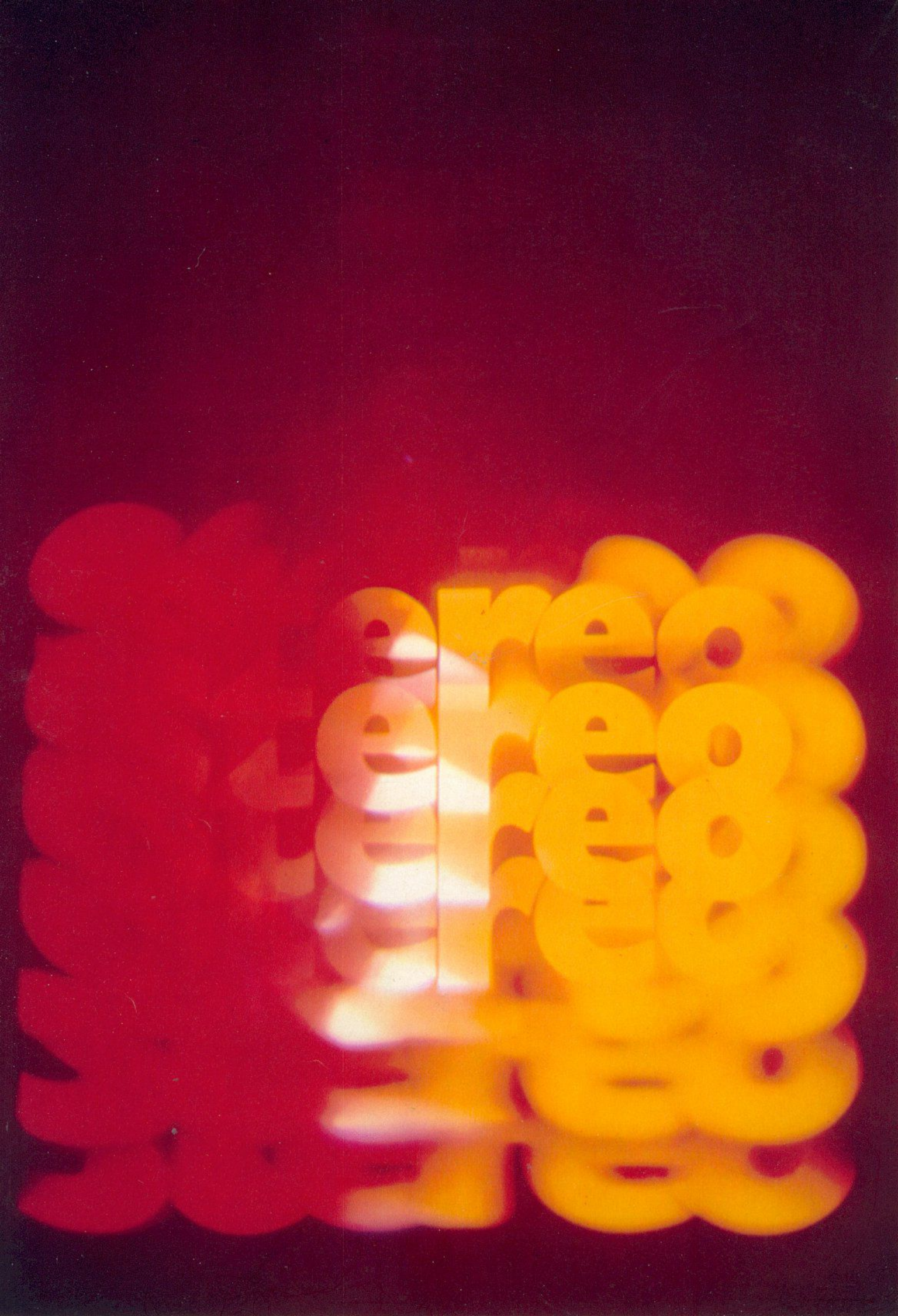
Ausführung, Maße
Ausführung: nußbaumfarben oder mattweiß.
Maße: ca. 56,5x13,5x20,5 cm (BxHxT).

4 SABA Mainau de Luxe
Optimaler Klang durch 2 Konzertlautsprecher und getrennte Höhen- und Tiefenregler.
Eisenlose Ton-Endstufe mit 10 Watt Spitzenleistung.
4 Wellenbereiche: UKW, MW, KW (49-m-Band), LW.
6 Drucktasten für 4 Wellenbereiche, Phono, Ein/Aus.
Flachbahnregler für Lautstärke, Höhen und Tiefen.
Moderne Schaltungstechnik, volltransistorisiert mit integrierter Schaltung.
Servicefreundliches Chassis.

Ausführung, Maße
Ausführung: nußbaumfarben oder mattweiß.
Maße: ca. 62 x 12 x 23,5 cm (B x H x T).







SABA Stereo - das Klangerlebnis.

Stereofonie bezeichnet die Möglichkeit des räumlichen Hörens. Hören schafft eine plastische Klangwelt, die aber ein Lautsprecher allein nicht wiedergeben kann. Um den gleichen Klang wie bei einer Originaldarbietung zu erreichen, benötigt man zur Aufnahme zwei Mikrofone. Die Aufnahmen werden auf zwei getrennten Kanälen übertragen und über zwei getrennte Lautsprecher wiedergegeben. Die Stereo-Technik breitet die ganze räumliche Klangfülle vor dem Zuhörer aus. Deshalb haben Sie mit einem Stereo-Gerät noch mehr vom SABA Klang.

Für Musikfreunde lohnt sich ein Stereo-Gerät bestimmt. Denn der Anteil der Stereo-Musiksendungen im Rundfunk wird von Jahr zu Jahr größer. SABA ist darauf vorbereitet und bietet Stereo-Geräte mit großer Ausgangsleistung.
Die eingebaute UKW-Abstimmautomatik sorgt für einen präzise eingestellten Sender. Die Klangwiedergabe ist dadurch immer gleichbleibend gut.
Außerdem ist ein SABA Steuergerät der Grundstein für eine Stereo-Anlage.

Cassetten-Hobby in Stereo
Am meisten Spaß macht das Cassetten-Hobby natürlich in Stereo. Und damit Sie die besonderen Vorteile der Chromdioxid-Cassette voll ausnutzen können, haben alle SABA Stereo-Cassetten-Recorder die Umschaltung auf Chromdioxidband. Denn Chromdioxid-Bänder bringen eine höhere Wiedergabe-Qualität.
Neben den Tape decks, die sich an jede Stereo-Anlage anschließen lassen, hat SABA auch komplette Stereo-Cassetten-Recorder mit Verstärker und zwei Boxen und Stereo-Cassetten-Recorder mit Stereo-Rundfunkteil, Verstärker und zwei Boxen.
SABA Stereo-Cassetten-Recorder: die Vielseitigen mit der perfekten Technik.

Die SABA Stereo-Geräte auf einen Blick

Typ		Konstanz	Meersburg
Beschreibung Seite ...		34	34
Wellenbereiche		UKW, MW, LW, KW (49...16 m)	UKW, MW, LW, KW (49...16 m)
Programmtasten			UKW
UKW-Abstimmautomatik		○	○
Ferritantenne		○	○
Wurfantenne		○	○
Abstimmanzeige-Instrument		○	○
Flachbahnregler		4	4
Drucktasten		8	13
Drehknöpfe		1	1
Klangregler		Tiefen/ Höhen	Tiefen/ Höhen
Lautsprecher		2 (getrennt)	2 (getrennt)
Spitzenleistung in Watt		2 x 10	2 x 12
Maße in cm (BxHxT)		59 x 12 x 24	65,5x12x23,5
Ausführung	Nußbaum	○	○
	mattweiß	○	○

Typ		CR 831	CR 833	CR 832	RCK 854
Beschreibung Seite ...		35	35	36	36
Radio					○
Stereo-Cassetten-Recorder		○	○ DNL	○ mit 2 Boxen	○ mit 2 Boxen
Wellenbereiche					UKW, MW, KW, LW
Diodenbuchse für Aufnahme und Wiedergabe		○	○	○	○
Klangregler				Tiefen/ Höhen	Tiefen/ Höhen
Musikleistung in Watt				2 x 12	2 x 12
Anschluß für Kopfhörer		○	○	○	○
Eingebautes Netzteil		○	○	○	○
Aussteuerung automatisch		○	○	○	○
oder manuell		○	○	○	○
Umschaltung Chromdioxidband		○	○	○	○
Maße in cm (B x H x T)		32x8,5x22	38x8x24	35x11x31	51x11x31
Gewicht in kg		3			
Ausführung	anthrazit/metallic		○		
	nußbaumfarben	○		○	○

Mobiles Stereo-Cassetten-Deck für Batterie- und Netzbetrieb
»SABA Cassetten-Recorder 336 Stereo« siehe Seite 27.

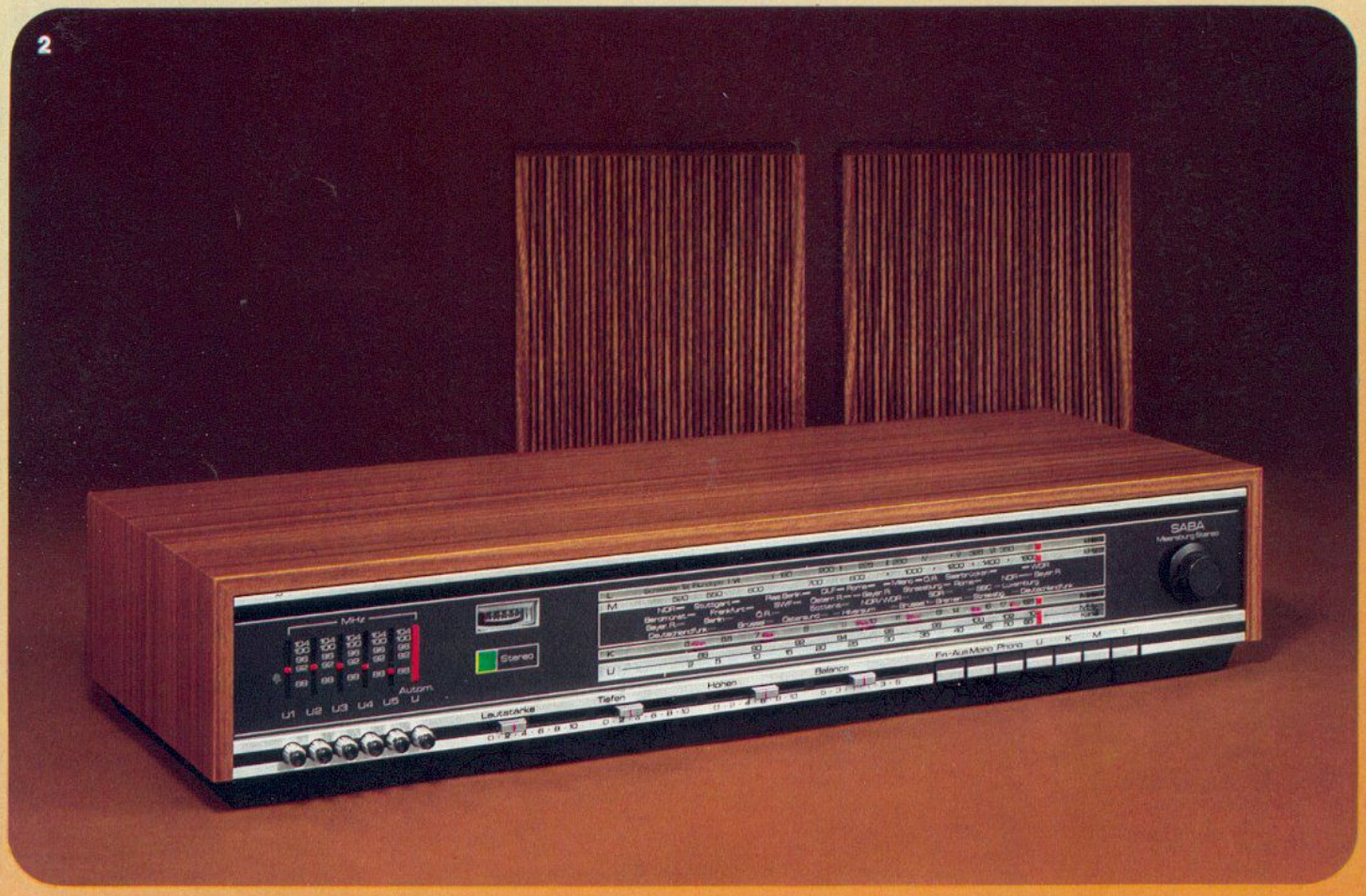
Jetzt kann niemand mehr sagen, Stereo sei ein teures Vergnügen.

1 SABA Konstanz Stereo automatic
Volltransistorisiertes Steuergerät mit getrennten Lautsprecherboxen.
4 Wellenbereiche: UKW, KW (49 . . . 16-m-Band), MW, LW.
2 eisenlose Gegentakt-Endstufen mit je 10 Watt Spitzenleistung.
Hochwertiger Stereo-Automatik-Decoder mit integrierter Schaltung und Stereo-Leuchtanzeige.
Flachbahnregler für Lautstärke, Tiefen, Höhen und Balance.
Beleuchtete Abstimmanzeige.
Schaltbare UKW-Abstimmautomatik.
Ferrit-Antenne für Mittel- und Langwelle, Wurfantenne für UKW.
2 Boxen mit Breitband-Lautsprechern 18/13 cm.
Anschlüsse: 2 Stereo-Lautsprecher, Zusatzlautsprecher, Stereo-Plattenspieler, Stereo-Tonbandgerät.

Ausführung, Maße
Ausführung: nußbaumfarben oder mattweiß.
Maße: Steuergerät
ca. 59 x 12 x 24 cm (B x H x T).
Maße: Lautsprecherboxen
ca. 16 x 24 x 15 cm (B x H x T).

2 SABA Meersburg Stereo automatic
Volltransistorisiertes Steuergerät mit getrennten Lautsprecherboxen.
4 Wellenbereiche: UKW, KW (49 . . . 16-m-Band), MW, LW.
5 + 1 UKW-Tasten für Programmwahl.
2 eisenlose Gegentakt-Endstufen mit je 12 Watt Spitzenleistung.
Hochwertiger Stereo-Automatik-Decoder mit integrierter Schaltung.
Beleuchtete Abstimmanzeige.
Flachbahnregler für Lautstärke, Tiefen, Höhen und Balance.
Schaltbare UKW-Abstimmautomatik.
Hochwirksame Ferrit-Antenne.
2 Boxen mit Breitband-Lautsprechern 23/16 cm. Anschlüsse: 2 Stereo-Lautsprecher, Zusatzlautsprecher, Stereo-Plattenspieler, Stereo-Tonbandgerät.

Ausführung, Maße
Ausführung: nußbaumfarben oder mattweiß.
Maße: Steuergerät
ca. 65,6 x 12 x 23,5 cm (B x H x T).
Maße: Lautsprecherboxen
ca. 19,5 x 30 x 18 cm (B x H x T).



Wunschprogramm in Stereo – am laufenden Band.

1 SABA Cassetten-Recorder 831 Stereo

Stereo-Cassetten-Deck für Aufnahme und Wiedergabe. Netzbetrieb.
Anschlüsse für Stereo-Kopfhörer und 2 Mikrofone an der Frontseite.
Umschaltbar von Standard- auf Chromdioxidband.
Aussteuerung automatisch/manuell.
Aussteuerungsanzeige durch zwei getrennte Zeigerinstrumente.
Leuchtanzeigen für Betriebsstellung »Aufnahme« und »Chromdioxidband«.
Mithörmöglichkeit bei Aufnahme über Kopfhörer.
Automatische Band-Endabschaltung.
Zählwerk mit Nulltaste.
DIN-Buchse für Radio/Phono.
Netzanschluß: 220 Volt ~.

Ausführung, Maße, Zubehör

Ausführung: nußbaumfarben.
Maße: 32 x 8,5 x 22 cm (B x H x T).
Zubehör (im Preis inbegriffen): Leercassette, Diodenkabel für Stereo.
Gegen Aufpreis: SABA Mikrofone, HiFi-Stereo-Kopfhörer.

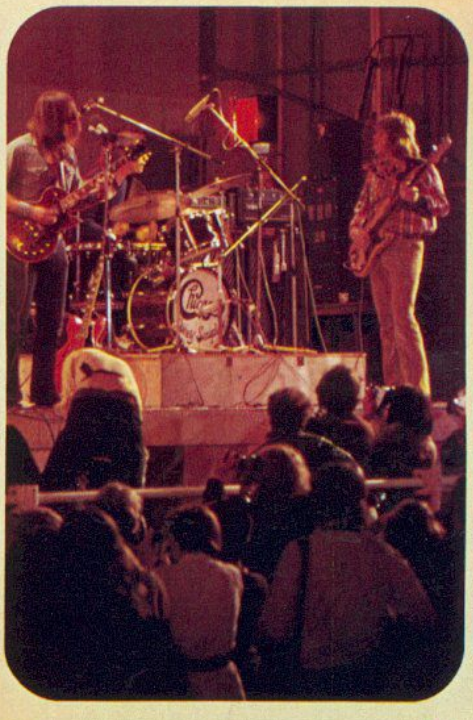
2 SABA Cassetten-Recorder 833 Stereo

Stereo-Cassetten-Deck für Aufnahme und Wiedergabe.
DNL-Schaltung für rauschfreie Wiedergabe.
DNL abschaltbar.
Automatische Umschaltung auf Chromdioxidband.
Aussteuerung automatisch oder manuell.
Manuelle Aussteuerung durch Flachbahnregler für jeden Kanal.
Aussteuerungsanzeige durch zwei getrennte Anzeige-Instrumente.
Zuschaltbare Aussteuerungsautomatik für Sprach-Aufnahmen.
Zählwerk mit Memory (automatische Abschaltung bei Nullstellung). Pausentaste. Automatische Endabschaltung aller Funktionen.

Ausführung, Maße, Zubehör

Ausführung: anthrazit-metallic.
Maße: ca. 38 x 8 x 24 cm (B x H x T).
Zubehör: wie bei SABA Cassetten-Recorder 831 Stereo.

1



2

Komplett in Stereo: Cassetten-Recorder mit 2 Boxen.

1 **SABA Stereo-Verstärker-Recorder 832**

Komplette Stereo-Heim-Cassetten-Anlage für Aufnahme und Wiedergabe mit zwei Lautsprecherboxen.
2 x 12 Watt Musikleistung.
Vollwertige Verstärkeranlage z. B. für Plattenspieler oder als Konferenz-Sprechanlage.
Aussteuerung:
automatisch oder manuell.
Aussteuerungsanzeige durch getrennte Spitzenspannungsmesser für beide Kanäle.
Flachbahnregler für Aussteuerung und Lautstärke (getrennt für beide Kanäle), Tiefen und Höhen.
Anschlußbuchsen für 2 Mikrofone mit Stromversorgung für Kondensator-Mikrofone. Umschaltbar auf Chromdioxidband.
Bandzählwerk mit Nulltaste.
Pausentaste. Automatische Band-Endabschaltung.

Ausführung, Maße, Zubehör
Ausführung: nußbaumfarben.
Maße: Recorder
ca. 35 x 11 x 31 cm (B x H x T).
Maße: Boxen
ca. 18,5 x 27 x 13 cm (B x H x T).
Zubehör (im Preis inbegriffen):
Leercassette, Stereo-Rundfunk-verbindungskabel.
Gegen Aufpreis:
Mikrofone, Stereo-Zusatz (Stativ-Schiene zur Befestigung der beiden Mikrofone), HiFi-Stereo-Kopfhörer.

2 **SABA Radio-Cassetten-Kombination 854 Stereo**

Komplette Stereo-Cassetten-Anlage mit 4-Band-Rundfunkteil und zwei speziell abgestimmten Lautsprecherboxen. Cassettenteil wie SABA Stereo-Verstärker-Recorder 832.
Stereo-Rundfunkteil mit 4 Wellenbereichen: UKW, KW, MW, LW.
Überspielen vom Rundfunkteil auf Cassetten-Recorder möglich. Mono/Stereo-Umschaltung mit Leuchtanzeige.

Ausführung, Maße, Zubehör
Ausführung: nußbaumfarben.
Maße:
Radio-Cassetten-Kombination
ca. 51 x 11 x 31 cm (B x H x T).
Maße: Boxen
ca. 18,5 x 27 x 13 cm (B x H x T).
Zubehör: Wie SABA Stereo-Verstärker-Recorder 832.

HiFi

HiFi - der Klang der fasziniert.

HiFi — hohe Treue der Wiedergabe
SABA HiFi-Geräte übertreffen in allen Punkten die Anforderungen der HiFi-Norm. Und ein Hörvergleich wird Sie von der HiFi-Qualität der SABA Geräte überzeugen.

Dieses Zeichen garantiert echte HiFi-Qualität. Nur Geräte, die der Norm DIN 45 500 entsprechen, dürfen es tragen.

Für die zuverlässige Fertigungsqualität sorgt ein 24-Stunden-Betriebstest, dem alle HiFi-Geräte unterworfen werden.

SABA HiFi-Bandgeräte für problemlose Aufnahmen
SABA HiFi-Bandgeräte erfüllen die hohen technischen Anforderungen, die durch die HiFi-Norm an sie gestellt werden. Problemlose Bedienung und funktionelles Design runden die hervorragende Technik ab.

Der SABA HiFi-Spezialprospekt
sagt Ihnen mehr, als es im Rahmen dieses Prospektes möglich ist. Holen Sie sich ein Exemplar beim Fachhändler, oder fordern Sie es mit nebenstehendem Coupon an.

Ausführliche Informationen
bringt Ihnen unser HiFi-Taschenbuch, das Sie ebenfalls mit nebenstehendem Coupon anfordern können.

An
SABA-Werke GmbH
Werbeabteilung

7730 VS-Villingen
Postfach 2060

Senden Sie mir bitte ein:
○ SABA HiFi-Spezialprospekt
○ SABA HiFi-Taschenbuch

Name _____

_____ Ort _____

Straße _____

Die SABA HiFi-Steuergeräte und HiFi-Kombinationen

Typ	8070	8061	8090	8100	8200	8740	8761
Beschreibung Seite . . .	39	40	40	41	42	43	44
Steuergerät (Tuner und Verstärker)	○ mit 2 Boxen	○	○	○	○		
Steuergerät/Platten-spieler-Kombination						○	○
UKW-Programmtasten	○	○	○	○	○	○	○
UKW-Berührungs-Autom.		○		○	○		○
UKW-Suchlauf					○		
Abstimmanz.-Instrument	○	○	○	○	○	○	○
UKW-Stillabstimmung				○	○		
UKW-Abstimmautomatik	○	○	○	○	○	○	○
Quadrofonie					○		
SABA quadrosonic	○	○	○	○	○	○	○
Vierkanal-Pegelschalter Vierkanal-Pegelregler		○	○	○			
					○		
Präsenz-Regler				○	○		
Rumpel/Rauschfilter		○	○	○	○		
Lautsprecher-Abschalter	○	○	○	○	○		
Musikleistung in Watt	2 x 35	2 x 30	2 x 45	2 x 50	4 x 50	2 x 20	2 x 30
Nennleistung	2 x 18	2 x 22	2 x 28	2 x 30	4 x 25	2 x 12	2 x 22
Klirrfaktor %	< 0,3	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1
Drahtlose-Fernsteuerung		○					
Ausführung Nußbaum	○	○	○	○	○	○	○
Ausführung mattweiß	○	○	○	○		○	○
Ausführung metallic		○	○	○			
Ausführung mattschwarz	○				○		
Maße in cm (B x H x T)	59 x 12 x 25	66 x 14 x 30	66 x 14 x 30	66 x 14 x 30	67 x 15,5 x 30	68,5 x 19,5 x 36,5	68,5x19,5x36,5

Die SABA HiFi-Bandgeräte-Übersicht

Typ	CR 835	TG 564	TG 674
Beschreibung Seite . . .	45	46	47
HiFi-Stereo-Tonbandgeräte		○	○
HiFi-Stereo-Cassetten-Recorder mit Dolby-System	○		
4-Spur Technik 9,5/19 cm/s		○	○
Max. Spulengröße 18 cm ⌀		○	○
Aussteuerung automatisch oder manuell		○	○
Aussteuerung manuell	○		
Anzeige-Instrumente	2	2	2
Bandzählwerk	○	○	○
Automatische Band-Endabschaltung	○	○	○
Playback oder Multiplayback		○	
Multiplayback, Echo möglich			○
Mischpult für Mono		○	○
Ein- und Ausblenden bei automatischer Aussteuerung		○	○
Kurzschlußfeste Endstufen		○	○
Lautsprecher 19/10,5 cm	1	2	2
Umschaltung auf Chromdioxidband	○		
Musikleistung in Watt		2 x 10	2 x 10

Bevor Sie irgendein HiFi-Steuergerät kaufen, müssen Sie diese HiFi-Anlage gehört haben.

1 **SABA HiFi-Studio 8070 Stereo**
Komplette HiFi-Stereo-Anlage mit zwei Lautsprecherboxen zu einem außergewöhnlich günstigen Preis.
2 x 35 Watt Musikleistung.
Entspricht DIN 45 500.
Kurzschlußgesicherte Lautsprecherausgänge.
Wahlweise Vierkanal-Wiedergabe SABA quadrosonic oder Stereo in zwei Räumen.
5 + 1 Stationstasten für UKW-Programmschnellwahl.
Flachbahnregler für Lautstärke, Tiefen, Höhen und Balance.
Schaltbare UKW-Abstimmautomatik.
Beleuchtete Abstimmanzeige.
Automatische Mono/Stereo-Umschaltung mit Leuchtanzeige.
Stereo-Balanceregler.
Phono-Eingänge für Magnet- und Kristall-Systeme.
Hochwertiger HiFi-Stereo-Decoder mit integrierter Schaltung.
4 Wellenbereiche: UKW, MW, KW (49 . . . 16-m-Band), LW.
Kreise: 8 AM, 12 FM.
Empfindlichkeit: UKW 1,8 µV für 30 dB Rauschabstand bei Mono, gemessen bei 40 kHz Hub.
Hochwirksame Ferrit-Antenne für MW, Wurfantenne für UKW, KW, LW.
Fest eingebautes Rumpelfilter.
Kopfhöreranschluß an der Gehäusefront.
Vereinfachter Service durch Modulchassis und integrierte Schaltungen.

Ausführung, Maße, Zubehör
Ausführung: nußbaumfarben, mattweiß oder mattschwarz (Abb. 2).
Maße: Steuergerät
ca. 60 x 12 x 25 cm (B x H x T).
Maße: Boxen
ca. 20 x 30 x 14 cm (B x H x T).
Zubehör (im Preis inbegriffen):
2 HiFi-Lautsprecherboxen.

Technische Hinweise
Siehe Seite 38.

Passende Lautsprecherboxen
Als Ergänzungsboxen für Vierkanal-Wiedergabe besonders geeignet:
SABA HiFi-Kompaktbox QX 30 und SABA HiFi-Flachbox FL 30.
Technische Daten und Ausführungen siehe Seite 47.

1

2

Fortschrittlicher Bedienungskomfort macht HiFi-Technik verbraucherfreundlich.

1 SABA HiFi-Studio 8061 telecommander

HiFi-Steuergerät mit drahtloser Ultraschall-Fernsteuerung (Abb. 3) für Ein/Aus, 6 UKW-Sender, Lautstärke, Tiefen und Höhen.
Physiologische Lautstärkeregelung.
2 x 30 Watt Musikleistung.
Übertrifft die HiFi-Bedingungen nach DIN 45 500.
Vierkanal-Wiedergabe SABA quadrosonic mit dreistufigem Pegelschalter.
7 Leuchtdioden zur Anzeige des eingeschalteten Senders oder des Hauptabstimmbereiches.
Schaltbare UKW-Abstimmautomatik.
Schaltbares Rumpel- und Rauschfilter.
Stereo-Kopfhöreranschluß an der Gehäusefront.

Ausführung, Maße, Zubehör
Ausführung: Nußbaum naturhell mattiert, mattweiß oder metallic.
Maße: ca. 66 x 14 x 30 cm (B x H x T).
Zubehör (im Preis inbegriffen):
Drahtlose Ultraschall-Fernbedienung SABA telecommander (Abb. 3).

Technische Hinweise
Siehe Seite 38.

Passende Lautsprecherboxen
SABA HiFi-Regalbox 30 oder 50,
SABA HiFi-Flachbox FL 30 oder FL 50,
SABA HiFi-Kompaktbox QX 30.
Als Quadro-Ergänzungsbox besonders geeignet: Box QX 30 und FL 30.
Technische Daten und Ausführungen siehe Seite 47.

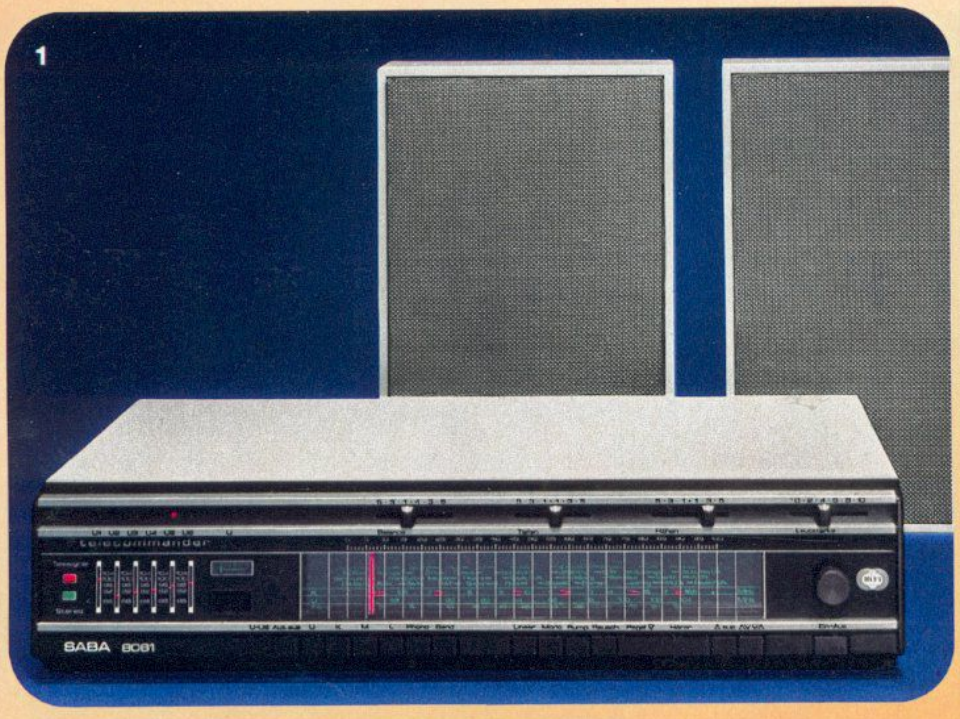
2 SABA HiFi-Studio 8090 Stereo

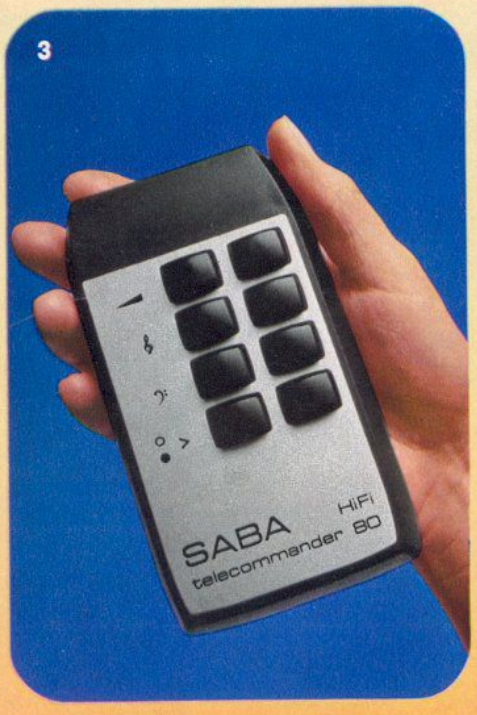
2 x 45 Watt Musikleistung.
Übertrifft DIN 45 500.
Vierkanal-Wiedergabe SABA quadrosonic.
5 + 1 UKW-Tasten für Programmschnellwahl. Schaltbare UKW-Abstimmautomatik. Rumpel- und Rauschfilter.
Stereo-Kopfhöreranschluß vorn.

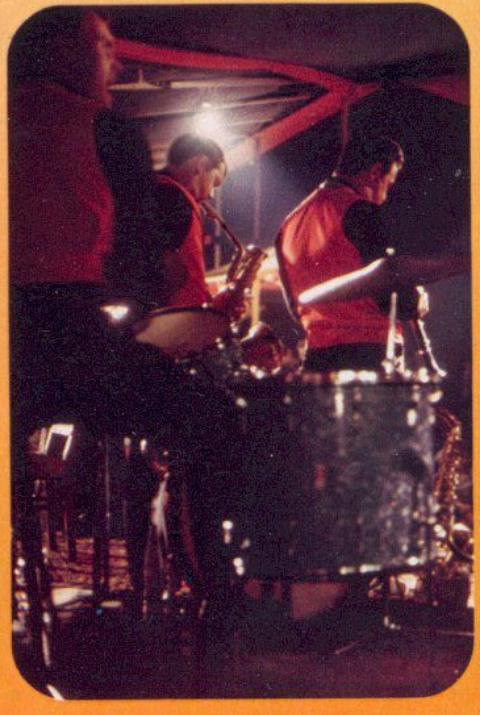
Ausführung, Maße
wie SABA HiFi-Studio 8061 telecommander.

Technische Hinweise
Siehe Seite 38.

Passende Lautsprecherboxen
SABA HiFi-Regalbox 50
SABA HiFi-Flachbox FL 50
Als Quadro-Ergänzungsbox besonders geeignet: Box QX 30 und FL 30.
Technische Daten und Ausführungen siehe Seite 47.







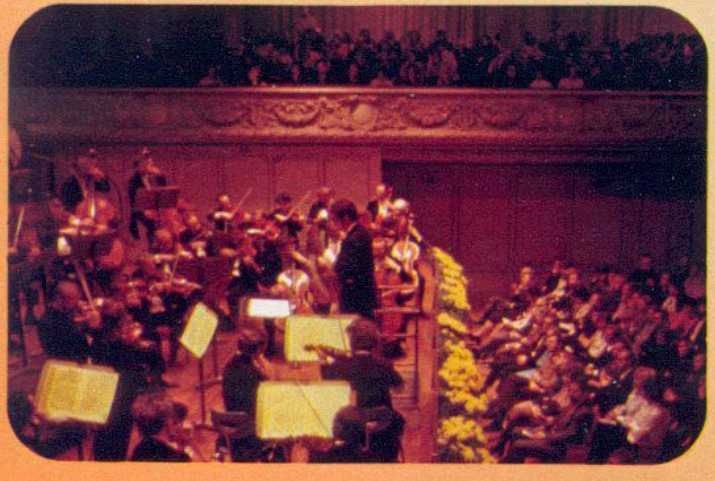
Überzeugende Leistung in Technik und Ausstattung. Hervorragende Beurteilung durch »Stiftung Warentest«.

1 SABA HiFi-Studio 8100 Stereo
2 x 50 Watt Musikleistung.
Klirrfaktor kleiner als 0,1 % bei Nennleistung.
Übertrifft die HiFi-Norm nach DIN 45 500.
Kurzschlußfeste Lautsprecherausgänge mit elektronischer Sicherung und Schutzschaltung gegen Lautsprecherüberlastung.
Vierkanal-Wiedergabe SABA quadrosonic mit dreistufigem Pegelschalter.
8 impulsgesteuerte Berührungstasten für UKW-Programmschnellwahl mit Leuchtdioden-Anzeige (Abb. 2).
Bei Berühren des Senderwahl-Drehknopfes wird automatisch von jeder Schnellwahl-Taste auf den Handabstimmbereich UKW umgeschaltet.
Eingangsschaltung für alle Wellenbereiche mit Feldeffekt-Transistoren.
Schaltbare UKW-Stillabstimmung und UKW-Abstimmautomatik.
Hochwertiger HiFi-Stereo-Automatik-Decoder mit integrierter Schaltung und Stereo-Leuchtanzeige.
Besonders störungsfreier Stereo-Empfang durch Tiefpaßfilter und Sperre gegen Nachbarkanalstörungen.
Phono-Eingänge für Magnet- und Kristall-Systeme.
Besonders klares Klangbild — vor allem bei Sprache oder Gesang — durch Präsenzfilter regelbar.
Stereo-Kopfhöreranschluß an der Gehäusefront. Flutlichtskala.
Beleuchtete Abstimmanzeige.
Monitoranschluß.
Rumpel- und Rauschfilter.
Lautsprecher abschaltbar.
Zusatzantenne für sämtliche Bereiche.

Ausführung, Maße
Ausführung: Nußbaum naturhell mattiert, mattweiß oder metallic.
Maße: ca. 66 x 14 x 30 cm (B x H x T).

Technische Hinweise
Siehe Seite 38.

Passende Lautsprecherboxen
SABA HiFi-Regalbox 50 oder 70,
SABA HiFi-Flachbox FL 50 oder FL 70,
SABA HiFi-Kompaktbox QX 30 und Box FL 30 als Quadro-Ergänzungsbox.
Technische Daten und Ausführungen siehe Seite 47.



Das Spitzen-Steuergerät für alle Vierkanal-Systeme macht Ihr Wohnzimmer zum Konzertsaal.

1 SABA HiFi-Studio 8200 Quadro
4 x 50 Watt Musikleistung.
Klirrfaktor kleiner als 0,1 % bei 4 x 25 Watt Nennleistung.
Vierkanal-Wiedergabe SABA quadrosonic oder Quadrofonie nach dem SQ-Verfahren.
4-Kanal-Eingänge zum Anschluß eines CD-4-Decoders oder für 4-Kanal-Bandwiedergabe.
Getrennte Balance-, Tiefen- und Höhenregelung für vordere und hintere Kanäle.
SABA quadro-teleregie: Fernbedienung zur stufenlosen Raum-Balance-Steuerung (Abb. 2).
Präsenzregler für vordere Kanäle.
Physiologische Lautstärkeregelung.
Berührungstasten für elektronischen Sendersuchlauf auf UKW in beiden Richtungen mit Leuchtdioden-Anzeige.
8 Berührungstasten für Programmschnellwahl. Bei Berührung des Senderwahl-Drehknopfes wird automatisch von jeder Senderschnellwahltaste auf den Handabstimmbereich umgeschaltet.
4 Wellenbereiche: UKW, MW, KW (49 . . . 15-m-Band), LW.
Besonders störungsfreier Stereo-Empfang durch Tiefpaßfilter und Sperre gegen Nachbarkanalstörungen.
Schaltbare UKW-Stillabstimmung und UKW-Abstimmautomatik.
Rumpel- und Rauschfilter. Zwei Stereo-Kopfhöreranschlüsse vorn.
Umschaltung von Quadro auf Doppelstereo mit getrennter Regelung.

Ausführung, Maße, Zubehör
Ausführung: nußbaumfarben oder mattschwarz.
Maße: ca. 67 x 15,5 x 30 cm (B x H x T).
Zubehör (im Preis inbegriffen): Fernbedienung SABA quadro-teleregie (Abb. 2).

Technische Hinweise
Siehe Seite 38.

Passende Lautsprecherboxen
SABA HiFi-Regalbox 70 und
SABA HiFi-Flachbox FL 70.
Für Vierkanal-Wiedergabe:
SABA HiFi-Regalbox 50 und
SABA HiFi-Flachbox FL 50.
Technische Daten und Ausführungen siehe Seite 47.

1

2

Zwei in einem:
SABA HiFi-Kompaktanlagen.

SABA HiFi-Studio-Kombination 8740 Stereo
2 x 20 Watt Musikleistung. Klirrfaktor kleiner als 0,1 % bei Nennleistung. Übertrifft DIN 45 500.
Kurzschlußgesicherte Lautsprecherausgänge und Schutzschaltung gegen Lautsprecherüberlastung.
Vierkanal-Wiedergabe SABA quadrosonic.
Eingangsschaltung für FM mit Feldeffekt-Transistoren.
6 UKW-Stationstasten für Programmschnellwahl.
Schaltbare UKW-Abstimmautomatik.
Hochwertiger HiFi-Stereo-Automatik-Decoder mit integrierter Schaltung und Stereo-Leuchtanzeige.
Besonders störungsfreier Stereo-Empfang durch Tiefpaßfilter und Sperre gegen Nachbarkanalstörungen.
Stereo-Kopfhöreranschluß vorn.
Beleuchtete Abstimmanzeige.
Automatische Mono/Stereo-Umschaltung mit Leuchtanzeige.
Dual-HiFi-Plattenspieler mit Wechselautomatik. 33⅓ und 45 U/min.
Magnet-Tonabnehmer-System.

Ausführung, Maße
Ausführung: nußbaumfarben oder mattweiß, mit rauchtopasfarbener Klarsichthaube. Haube stufenlos verstellbar. Maße: ca. 68,5 x 19,5 x 36,5 cm (B x H x T).

Technische Hinweise
Siehe Seite 38.

Passende Lautsprecherboxen
SABA HiFi-Regalbox 30 oder 50,
SABA HiFi-Flachbox FL 30 oder FL 50,
SABA HiFi-Kompaktbox QX 30.
Als Quadro-Ergänzungsbox besonders geeignet: Box QX 30 und FL 30.
Technische Daten und Ausführungen siehe Seite 47.

Die komfortable HiFi-Kombination: Bedienung auch bei geschlossener Haube.

SABA HiFi-Studio-Kombination 8760/61 Stereo
2 x 30 Watt Musikleistung.
Klirrfaktor kleiner als 0,1 % bei Nennleistung. Übertrifft DIN 45 500.
Kurzschlußgesicherte Lautsprecherausgänge und Schutzschaltung gegen Lautsprecherüberlastung.
Vierkanal-Wiedergabe SABA quadrosonic.
Eingangsschaltung für FM mit Feldeffekt-Transistoren.
UKW-Programmschnellwahl mit 8 impulsgesteuerten Berührungstasten und Leuchtdioden-Anzeige.
UKW-Programmwahl, Lautstärke, Balance, Tiefen, Höhen und Ein/Aus sind auch bei geschlossener Haube zu bedienen.
Bei Berühren des Senderwahl-Drehknopfes wird automatisch von jeder Schnellwahl-Taste auf den Handabstimmbereich UKW umgeschaltet.
Schaltbare UKW-Abstimmautomatik.
Hochwertiger HiFi-Stereo-Automatik-Decoder mit integrierter Schaltung und Stereo-Leuchtanzeige.
Besonders störungsfreier Stereo-Empfang durch Tiefpaßfilter und Sperre gegen Nachbarkanalstörungen.
Stereo-Kopfhöreranschluß vorn.
Beleuchtete Abstimmanzeige.
Zusatzantenne für sämtliche Bereiche.
Dual-HiFi-Plattenspieler mit Wechselautomatik.
Getrennte Einstellung von Auflagekraft und Antiskating.
Magnet-Tonabnehmer-System.

Ausführung, Maße
Ausführung: nußbaumfarben oder mattweiß, mit rauchtopasfarbener Klarsichthaube. Haube stufenlos verstellbar. Maße: ca. 68,5 x 19,5 x 36,5 cm (B x H x T).

Technische Hinweise
Siehe Seite 38.

Passende Lautsprecherboxen
SABA HiFi-Regalbox 30 oder 50,
SABA HiFi-Flachbox FL 30 oder FL 50,
SABA HiFi-Kompaktbox QX 30.
Als Quadro-Ergänzungsbox besonders geeignet:
Box QX 30 und FL 30.
Technische Daten und Ausführungen siehe Seite 47.

Das große HiFi-Vergnügen von der Cassette.

SABA HiFi-Cassetten-Recorder 835 Stereo
Cassetten-Deck der Spitzenklasse.
Ausgereifte Technik, attraktive Form.
Entspricht der HiFi-Norm DIN 45 500.
Rauscharme Aufnahme und Wiedergabe durch Dolby®-System.
Dolby®-System abschaltbar.
Getrennte Aussteuerung für beide Kanäle mit Aussteuerungsanzeige durch zwei Zeigerinstrumente.
Automatische Endabschaltung für alle Funktionen.
Zählwerk mit Memory.
Drücken Sie die Memory-Taste, so schaltet das Gerät bei Zählwerkstand »000« automatisch ab.
Anschluß für 3 Mikrofone (2 Stereo- und 1 Mono-Mikrofon) und Stereo-Kopfhörer an der Frontseite.
Besserer Klang durch automatische Umschaltung auf Chromdioxidband mit Leuchtanzeige.
Flachbahnregler für Stereo-Aussteuerung links, rechts und Mono-Aussteuerung Mitte.
Leuchtanzeigen für Aufnahme, Dolby®, Chromdioxidband und Bandlauf.
Pausentaste zum vorübergehenden Unterbrechen des Bandtransports.
Die vorher gewählte Funktion bleibt erhalten. Mithörmöglichkeit bei Aufnahme über Kopfhörer.
Pegel-Regler zum Einstellen der Ausgangsspannung an der Radio-Buchse.
Großes Cassettenfach für 6 Cassetten.
Als HiFi-Steuergerät empfehlen wir SABA HiFi-Studio 8070 Stereo (Seite 39) oder SABA HiFi-Studio-Kombination 8740 Stereo (Seite 43).
Aber auch alle anderen SABA HiFi-Steuergeräte sind passend.

Ausführung, Maße, Zubehör
Ausführung: metallic-mattschwarz.
Maße: 45,5 x 12,5 x 26 cm (B x H x T).
Zubehör (im Preis inbegriffen): Leercassette, Diodenkabel.
Gegen Aufpreis: Mikrofone, HiFi-Stereo-Kopfhörer.

HiFi-Tonbandgeräte mit allen Raffinessen.

1 SABA HiFi-Tonbandgerät 564 Stereo

Vierspurtechnik, 9,5 und 19 cm/s.
Aussteuerung automatisch oder manuell mit beleuchteten Anzeigeinstrumenten für beide Kanäle.
2 x 10 Watt Musikleistung.
2 Mikrofon-Anschlußbuchsen mit Spannungsversorgung für SABA-Kondensatormikrofone SC 23.
6 Flachbahnregler für Aussteuerung, Lautstärke, Höhen und Tiefen.
Playback und Multiplayback.

Ausführung, Maße, Gewicht, Zubehör
Ausführung: nußbaumfarben.
Sonstige Angaben siehe TG 674.

Technische Hinweise
Siehe Seite 38.

2 SABA HiFi-Tonbandgerät 674 Stereo

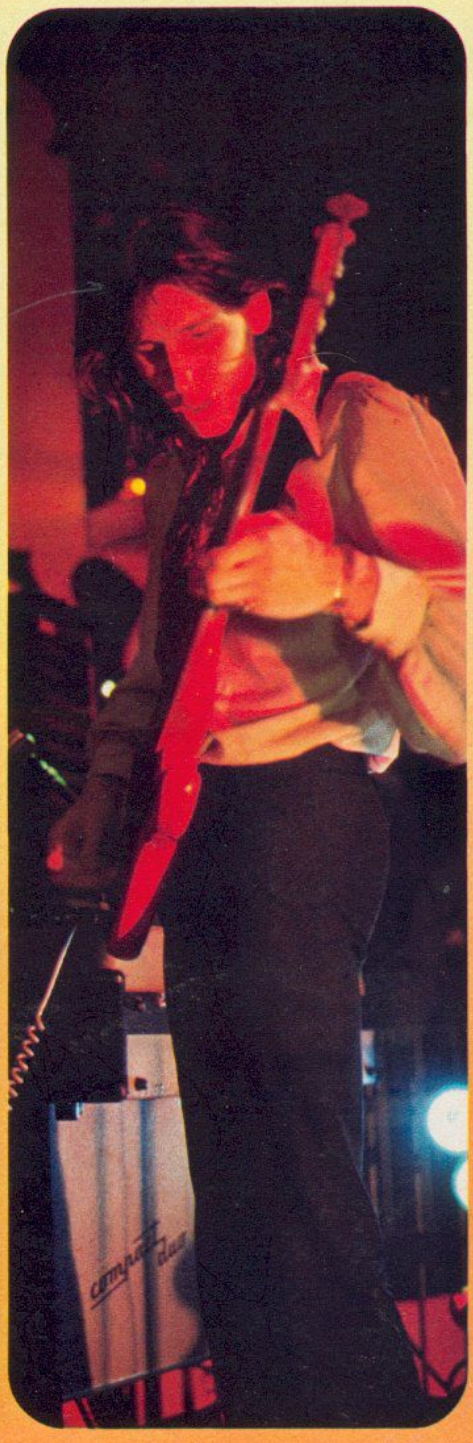
Vierspurtechnik, 9,5 und 19 cm/s.
Aussteuerung automatisch oder manuell mit beleuchteten Anzeigeinstrumenten für beide Kanäle.
2 x 10 Watt Musikleistung.
Kurzschlußsichere Endstufen.
Eingebaute Lautsprecher.
6 Flachbahnregler für Aussteuerung, Lautstärke, Höhen und Tiefen.
2 Mikrofon-Anschlußbuchsen mit Spannungsversorgung für SABA-Kondensatormikrofone SC 23.
Multiplayback ohne Zubehör möglich.
Ein- und Ausblenden der Aufnahme bei automatischer Aussteuerung möglich.
Nachbandkontrolle.
Echomöglichkeit bei Mono-Aufnahmen.
Monitor-Wiedergabe über separates Steuergerät.

Ausführung, Maße, Gewicht, Zubehör
Ausführung: nußbaumfarben/mattschwarz mit rauchtopasfarbener Abdeckhaube. Praktischer Tragegriff.
Maße: ca. 42 x 17 x 37 cm (B x H x T).
Gewicht: ca. 10 kg.
Zubehör (im Preis inbegriffen): Rundfunkverbindungskabel, Leerspule.

Technische Hinweise
Siehe Seite 38.

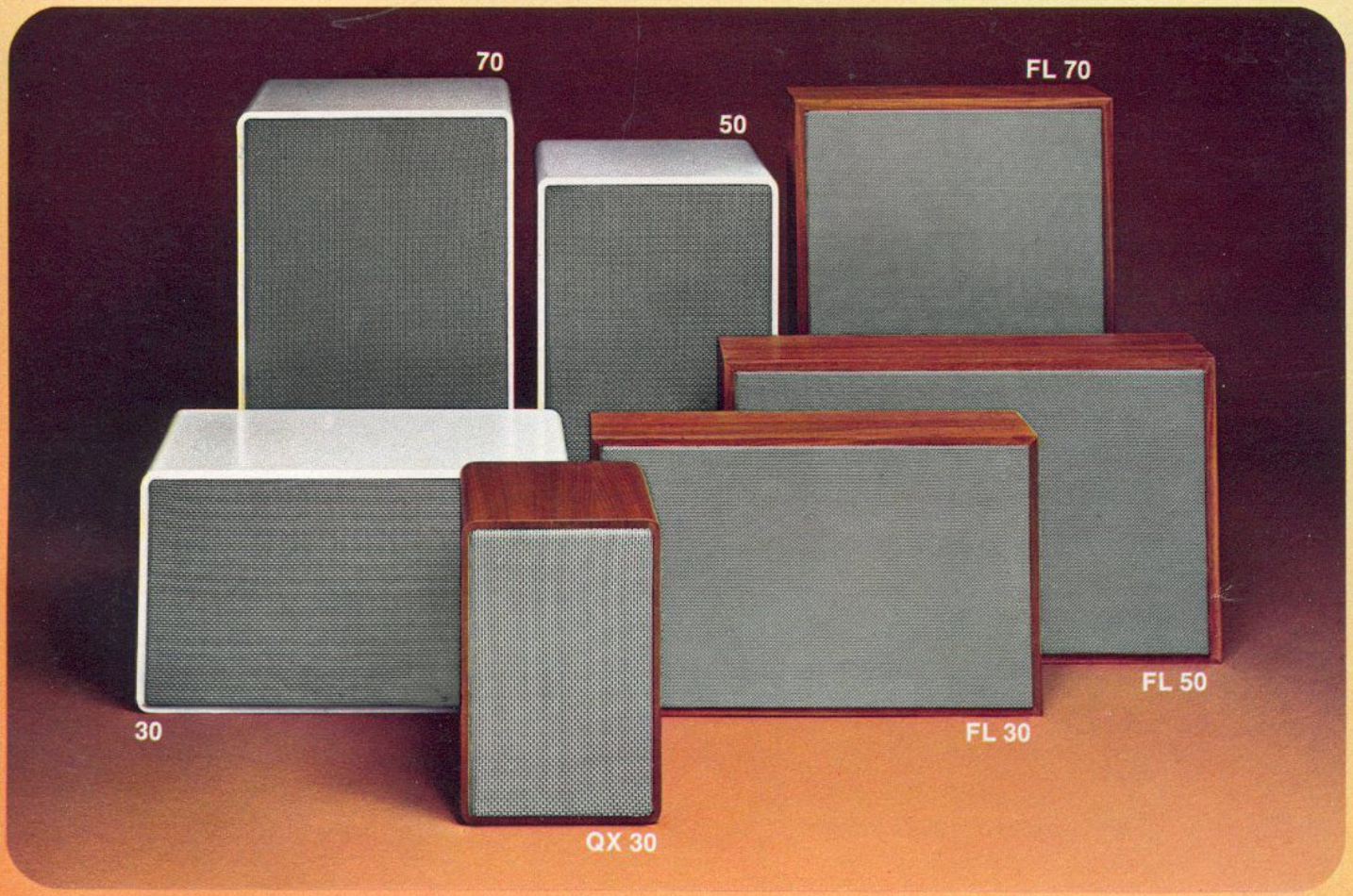
1

2



Das SABA HiFi-Boxenprogramm

Typ	QX 30	30	FL 30	50	FL 50	70	FL 70
Musikbelastbarkeit in Watt	30	30	30	50	50	70	70
Nennbelastbarkeit in Watt	20	22,5	22,5	33	33	50	50
Übertragungsbereich Hz . . . kHz nach DIN 45 500	50 . . . 20	40 . . . 20	45 . . . 20	30 . . . 22,5	35 . . . 20	25 . . . 25	25 . . . 22,5
Effektives Volumen in Liter	5,5	15	6,5	23	10	32	13
Lautsprechersystem	2-Weg	3-Weg	3-Weg	4-Weg	4-Weg	4-Weg	4-Weg
Tieftöner ⌀ in cm	14,5	14,5	14,5	14,5	14,5	20	20
Tiefmitteltöner ⌀ in cm		14,5	14,5	14,5	14,5	20	20
Kalotten-Mitteltöner ⌀ in cm				11	11	11	11
Kalotten-Mittelhochtöner ⌀ in cm	9,5	9,5	9,5				
Kalotten-Hochtöner ⌀ in cm				9,5	9,5	9,5	9,5
Impedanz in Ohm	4	4	4	4	4	4	4
Ausführung: Nußbaum naturhell	×	×	×	×	×	×	×
Ausführung: mattweiß		×	×	×	×	×	×
Ausführung: metallic				×	×		
Maße in cm (H x B x T)	27 x 18 x 18	44 x 24,5 x 22	45 x 28 x 9,5	49,5 x 28 x 25	52 x 32,5 x 10	57,5 x 32 x 26	58 x 36 x 11
Gewicht ca. kg	4,1	9,5	7	13,5	9,8	14,5	12,5
Abnehmbarer Frontrahmen	×	×	×	×	×	×	×
Empfohlen zu ● Geeignet für ○							
Studio 8070 (zusätzlich)				●	●	○	○
Studio 8090				●	●	○	○
Studio 8061 telecommander	○	●	●	●	●	○	○
Studio 8100				●	●	●	●
Studio 8200				●	●	●	●
Studio Kombination 8740	●	●	●	○	○	○	○
Studio Kombination 8761	○	●	●	●	●	○	○



SABA

SABA gibt es dort, wo auch der Service stimmt: Im Fachhandel und in spezialisierten Fachabteilungen.

Sofern nicht ausdrücklich anders angegeben, ist Zubehör nicht im Preis enthalten. Änderungen und Liefermöglichkeit vorbehalten. Gedruckt in der Bundesrepublik Deutschland. WB 51881.